

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup kosiarki HONDA!

Niniejsza Instrukcja obsługi objaśnia zasady użytkowania i konserwacji kosiarki Honda HRX537VYE.

Naszym celem jest umożliwić Ci w osiągnięciu najlepszych rezultatów pracy kosiarką oraz zapewnić bezpieczną obsługę. Niniejsza Instrukcja zawiera wszystkie potrzebne do tego informacje; prosimy zapoznać się z nią uważnie.

Ta instrukcja stanowi nieodłączną część kosiarki. W przypadku odsprzedaży przekaż ją nowemu użytkownikowi.

Jeśli masz jakiś problem lub pytanie dotyczące kosiarki, skontaktuj się z najbliższym dilerem Hondy.

Zalecamy również zapoznanie się z warunkami i gwarancji, aby w pełni poznać prawa i obowiązki użytkownika. Karta gwarancyjna jest osobnym dokumentem, dołączanym podczas sprzedaży.

Honda Power Equipment Mfg., Inc. zastrzega sobie stałe prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia oraz bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żaden fragment niniejszej publikacji nie może być powielany bez pisemnej zgody.

WIADOMOŚCI O BEZPIECZEŃSTWIE

Zwróć szczególną uwagę na twierdzenia poprzedzone słowami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Poniesiesz ŚMIERĆ lub POWAŻNE OBRAŻENIA, jeśli nie zastosujesz się do Instrukcji.



OSTRZEŻENIE

Możesz ponieść ŚMIERĆ lub odnieść POWAŻNE OBRAŻENIA, jeśli nie zastosujesz się do instrukcji.



UWAGA

Możesz zostać RANNY jeśli nie zastosujesz się do Instrukcji.

Każda taka informacja wskazuje rodzaj zagrożenia, co może się wydarzyć oraz co zrobić, aby zmniejszyć lub uniknąć niebezpieczeństwa.

ZAPOBIEGANIE USZKODZENIOM

Znajdziesz także inne ważne informacje poprzedzone następującym słowem:

WAŻNE

Twoja kosiarka lub inne mienie może ulec zniszczeniu, jeśli nie zastosujesz się do Instrukcji.

Celem umieszczenia tych ostrzeżeń jest uniknięcie uszkodzeń kosiarki, innego mienia lub negatywnego wpływu na środowisko naturalne.



japońskie maszyny
ariespower

00X39VH7 V462

HONDA

INSTRUKCJA OBSŁUGI (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej) HRX537VYE KOSIARKA PROWADZONA PRZEZ PIESZEGO



SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	1	KONSERWACJA	12
WIADOMOŚCI O BEZPIECZ . . .	1	Znaczenie działań konserwacyjnych	12
ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA. 2		Tabela przeglądów	13
Lokalizacja naklejek	3	Konserwacja silnika	13
Tabliczka znamionowa	3	Regulacja cięgien sterujących . . .	15
OPIS ELEMENTÓW		Demontaż i Instalacja noży tnących	15
OPIS ELEMENTÓW	3	Czyszczenie i wymiana kosza na trawę	16
PRZYGOTOWANIE	4	TRANSPORT	16
STEROWANIE	5	MAGAZYNOWANIE	17
SPRAWDZENIE PRZED URUCH. 6		SYTUACJE AWARYJNE	18
Ostrza tnące	6	DANE TECHNICZNE	19
Poziom oleju silnikowego	6	Warunki Gwarancji Honda, Deklaracja Zgodności CE, Główni Dystrybutorzy Honda	ostatnia strona
Paliwo	7		
Kosz na trawę	7		
Wysokość koszenia	8		
Clip Director	8		
Tylna osłona	9		
UŻYTKOWANIE	10		
Zalecenia dot. koszenia	10		
Uruchomienie silnika	10		
Zatrzymanie silnika	10		
Praktyki bezpiecznego koszenia .	11		
Wskazówki dot. koszenia	11		

© 2019 American Honda Motor Co., Inc.—Wszystkie prawa zastrzeżone

C5

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie:



- Kosiarki Honda są tak zaprojektowane aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność przy prawidłowym użytkowaniu. Uważnie zapoznaj się z instrukcją obsługi przed uruchomieniem urządzenia. Zaniedbanie tej czynności może być przyczyną obrażeń i zniszczeń

Zmiany i modyfikacje

Nigdy nie wykonuj zmian i nie modyfikuj systemu kontroli emisji spalin. Wśród tych zmian znajdują się:

- usunięcie lub zmiana jakiegokolwiek części układu dolotowego, paliwowego lub wydechowego.
- modyfikacja lub odcięcie ogranicznika obrotów lub mechanizmu regulacji prędkości, który powoduje, że silnik pracuje poza jego parametrami konstrukcyjnymi.
- Uważnie przeczytaj Instrukcję, zaznajom się z elementami sterującymi i właściwym użytkowaniem urządzenia.
- Używaj kosiarki tylko do celu, do którego jest przeznaczona, do ścinania i zbierania trawy. Każde inne użycie może stanowić zagrożenie i być szkodliwe dla urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom i osobom nieprzeszkolonym użytkować kosiarki. Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek operatora.
- Nigdy nie koś, gdy:
 - W pobliżu znajdują się inne osoby, w szczególności dzieci lub zwierzęta.
 - Jesteś pod wpływem leków lub innych substancji wpływających na jasność osądu i szybkość reakcji.
 - Warunki atmosferyczne są niesprzyjające, np. burza z piorunami.
- Pamiętaj, że to właściciel lub użytkownik są osobami odpowiedzialnymi za wypadki lub zagrożenia stworzone przez urządzenie podczas użytkowania.
- Podczas koszenia zawsze zakładaj pełne obuwie i spodnie z długimi nogawkami. Nie używaj kosiarki będąc bosy, w klapkach lub sandałach.
- Dokładnie sprawdź teren, na którym kosiarka ma być używana i usuń wszelkie przedmioty stałe, które mogłyby być pochwycone i wyrzucone przez kosiarkę na zewnątrz.
- **OSTRZEŻENIE - Benzyna jest wysoce łatwopalna:**
 - Przechowuj paliwo tylko w zbiornikach specjalnie do tego przeznaczonych.
 - Tankuj wyłączanie na zewnątrz, przed uruchomieniem silnika, nie pal podczas tankowania i innych czynnościach z paliwem.
 - Nigdy nie zdejmuj korka wlewu paliwa oraz nie tankuj, gdy silnik pracuje lub gdy jest jeszcze gorący.
 - Jeżeli dojdzie do rozlania paliwa, nie uruchamiaj silnika, ale przestaw urządzenie poza teren rozlania, unikaj wszelkich źródeł zapłonu zanim wszystkie opary paliwa nie wywietrzeją. Dokładnie wytrzyj rozlane paliwo.
 - Dokładnie zakreślaj korek wlewu paliwa.
 - Przed przechyleniem kosiarki w celu obsługi ostrzy lub w celu zlania oleju, opróżnij zbiornik paliwa.
- Wymieniaj uszkodzony tłumik.
- Przed uruchomieniem sprawdź wizualnie stan ostrzy, śrub mocujących noże i obudowę kosiarki na wypadek zużycia. Wymień zużyte lub uszkodzone noże i śruby, aby zapewnić prawidłowe wyważenie.
- Nie uruchamiaj silnika w zamkniętej przestrzeni, gdzie mogłyby się skumulować opary trującego tlenku węgla.
- Koś tylko za dnia lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Jeśli zachodzi ryzyko wystąpienia niekorzystnych warunków pogodowych, jak burza czy pioruny, zakończ pracę.
- Jeśli to możliwe, unikaj koszenia mokrej trawy.
- Podczas koszenia, zawsze zachowuj bezpieczną odległość od ostrzy, określoną przez długość rączki kierownicy.
- Idź, nie biegnij. Nie pozwól aby kosiarka ciągnęła ciebie.
- Upewnij się, że stąpasz po stabilnym podłożu. Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku koszenia zbocza.
- Nie koś zboczy o pochyłości większej niż 20°.
- Zachowaj szczególną ostrożność ciągnąc kosiarkę w swoim kierunku..
- Zatrzymaj noże, jeśli musisz pochylić kosiarkę do transportu, podczas przejazdu kosiarką po powierzchni innej niż trawa, a także podczas wjazdu na lub zjazdu z trawnika.
- Nie modyfikuj i nie odłączaj systemów bezpieczeństwa.
- Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi zabezpieczeniami lub zdjętymi osłonami (np. deflektor i / lub osłona tylnego wyrzutu czy kosz na trawę).

- Nie zmieniaj fabrycznych ustawień regulatora obrotów silnika.
- Przed uruchomieniem silnika zwolnij wszystkie sprzęgła – noży i jazdy.
- Uruchamiaj silnik ostrożnie, zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej Instrukcji, zawsze ze stopami w odpowiedniej odległości od ostrzy.
- Nie pochylaj kosiarki podczas uruchamiania.
- Uruchamiaj kosiarkę na płaskim podłożu, bez trawy i innych przeszkód.
- Uważaj, aby ręce i stopy znajdowały się z dala od obracających się części. Zachowaj odpowiednią odległość od otworu wyrzutowego.
- Nigdy nie przechylaj, nie podnoś, ani nie przenoś kosiarki, jeśli silnik pracuje.
- Wyłącz silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej:
 - Przed wykonywaniem czynności pod obudową ostrzy lub w tunelu wyrzutnika.
 - Przed przeglądem, czyszczeniem lub naprawą kosiarki.
 - Po uderzeniu w niezany przedmiot. Sprawdź ewentualne uszkodzenia kosiarki i dokonaj napraw przed ponownym uruchomieniem urządzenia.
 - Jeśli kosiarka wpada w nienormalne wibracje, natychmiast sprawdź ich przyczynę i dokonaj niezbędnych napraw.
- Zatrzymaj silnik w następujących sytuacjach:
 - Zawsze, gdy pozostawiasz kosiarkę bez nadzoru.
 - Przed uzupełnianiem paliwa.
- Zatrzymaj ostrza w następujących przypadkach:
 - Przed zdejmowaniem, zakładaniem kosza na trawę.
 - Przed regulacją wysokości koszenia.
- Przed wyłączeniem silnika zmniejsz obroty i zamknij zawór paliwa po zakończeniu pracy.
- Używanie jakichkolwiek innych elementów wyposażenia niż zalecane w Instrukcji może spowodować uszkodzenia kosiarki, które nie będą podlegały bezpłatnym naprawom w okresie gwarancji.
- Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, kontroluj stan dokręcenia wszystkich śrub i nakrętek. Regularne serwisowanie jest kluczowym czynnikiem wpływającym na bezpieczeństwo użytkownika i jakość działania.
- Nigdy nie przechowuj urządzenia z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynku, opary benzyny mogą zapalić się w wyniku kontaktu z iskrami czy ogniem.
- Przed wstawieniem do pomieszczenia zamkniętego pozwól silnikowi ostygnąć.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, utrzymuj miejsce przechowywania paliwa oraz silnik, tłumik i akumulator (jeśli występuje) kosiarki wolne od trawy, liści czy nadmiaru tłustych zabrudzeń (smaru).
- Nie zostawiaj pojemnika ze skoszoną trawą wewnątrz lub w pobliżu budynku.
- Jeśli musisz opróżnić zbiornik paliwa, postaraj się to wykonywać na zewnątrz.
- Regularnie sprawdzaj stan kosza na trawę.
- Nie pracuj maszyną ze zużytymi lub uszkodzonymi elementami. Wymieniaj uszkodzone/zużyte części, nie naprawiaj. Wymieniaj zużyte lub uszkodzone części na oryginalne części Honda.
- Nowe ostrza muszą nosić znak Honda oraz posiadać numer. Części zamienne o nieodpowiedniej jakości mogą uszkodzić maszynę i stanowić zagrożenie dla twojego bezpieczeństwa.
- Do demontażu / montażu ostrzy oraz czyszczenia wnętrza przestrzeni tnącej zakładaj rękawice robocze.
- Przy poluzowywaniu / dokręcaniu śrub ostrzy, używaj drewnianego klocka aby zablokować ostrza przed obracaniem się.
- Przy ostrzeniu noży zawsze upewnij się, że ostrza są prawidłowo wyważone.
- Stosuj okulary ochronne.
- Nigdy nie używaj kosiarki w przypadku zmęczenia lub niedyspozycji operatora, lub po spożyciu leków, narkotyków, alkoholu lub innych substancji mogących wpłynąć na refleks i zdolność podejmowania decyzji.
- Do koszenia zawsze zakładaj mocne, antypoślizgowe obuwie robocze i spodnie z długimi nogawkami. Nie koś w sandałach lub na bosy. Podczas pracy unikaj noszenia łańcuszków, bransoletek oraz luźnych ubrań z tasemkami czy sznurkami. Jeśli masz długie włosy, do koszenia muszą zostać związane. Zawsze zakładaj kask antyszumowy.
- Pamiętaj, że to operator/użytkownik kosiarki jest odpowiedzialny za wypadki i ewentualne zdarzenia, które mogą przytrafić się osobom trzecim i ich mieniu. Użytkownik jest odpowiedzialny za sprawdzenie potencjalnych zagrożeń na obszarze pracy oraz za przedsięwzięcie wszelkich możliwych środków ostrożności, zapewniających bezpieczeństwo jego oraz osób trzecich, w szczególności na śliskim, grząskim podłożu, w pobliżu rowów, dołów czy na pochyłościach.
- **UWAGA - Poziomy hałasu i wibracji** podane w niniejszej instrukcji są maksymalnymi wartościami dla urządzenia. Użycie niewyważonego ostrza, nadmierna szybkość jazdy i brak konserwacji mają znaczący wpływ na emisję dźwięku i wibracje. Konieczne jest zatem podjęcie środków zapobiegawczych w celu wyeliminowania wszelkich możliwych szkód spowodowanych wysokim poziomem hałasu i naprężeń spowodowanych wibracjami; proszę upewnić się, że maszyna jest dobrze utrzymana, nosić kask antyszumowy. Rób przerwy podczas pracy.

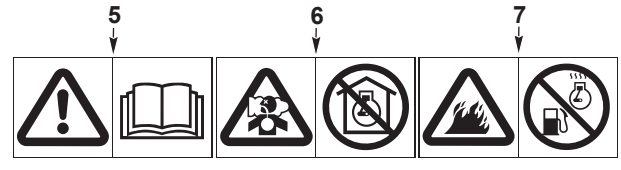
Utylizacja

W celu ochrony środowiska naturalnego nie pozbywaj się zużytego urządzenia, akumulatora, oleju silnikowego itp. po prostu wyrzucając produkty te do śmieci komunalnych. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji lub skontaktuj z dilerem Hondy.

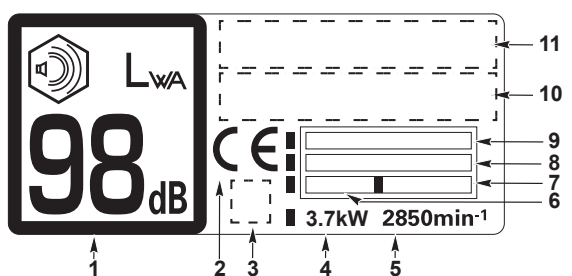
LOKALIZACJA NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH

Naklejki te ostrzegają przed potencjalnymi zagrożeniami, mogącymi spowodować poważne obrażenia. Uważnie przeczytaj ich znaczenie! Jeśli naklejka zostanie zdarta, bądź stanie się nieczytelna, skontaktuj się z najbliższym dilerem Hondy w celu wymiany na nową.

Litera	Znaczenie
A	 <p>1. Przed rozpoczęciem pracy przeczytaj Instrukcję Obsługi. 2. Ryzyko wyrzutu przedmiotów stałych: Trzymaj osoby postronne z dala od obszaru koszenia. 3. Ryzyko zranienia. Nie wkładaj rąk, ani stóp pod osłonę noży. Zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub napraw. 4. Nie używaj kosiarki ze zdjętą osłoną lub koszem na trawę.</p>

B	 <p>5. Przed rozpoczęciem pracy przeczytaj Instrukcję Obsługi. 6. Silnik emituje trujący tlenek węgla. Nie uruchamiaj silnika w zamkniętej przestrzeni. 7. Paliwo jest wysoce łatwopalne. Zatrzymaj silnik przed tankowaniem.</p>
---	--

TABLICZKA ZNAMIONOWA

Litera	Znaczenie
C	 <p>1. Dopuszczalny poziom hałasu zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC 2. Oznaczenie zgodności CE, zgodnie z dyrektywą WE 3. Opcjonalny znak zgodności 4. Moc nominalna [kW] 5. Maksymalna prędkość obrotowa silnika 6. Data produkcji 7. Waga [kg] 8. Numer seryjny 9. Model 10. Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela 11. Nazwa i adres Producenta</p>

Nazwa i adres producenta i autoryzowanego przedstawiciela są podane w Deklaracji Zgodności WE której treść zasadnicza podana jest również w tej Instrukcji Obsługi.

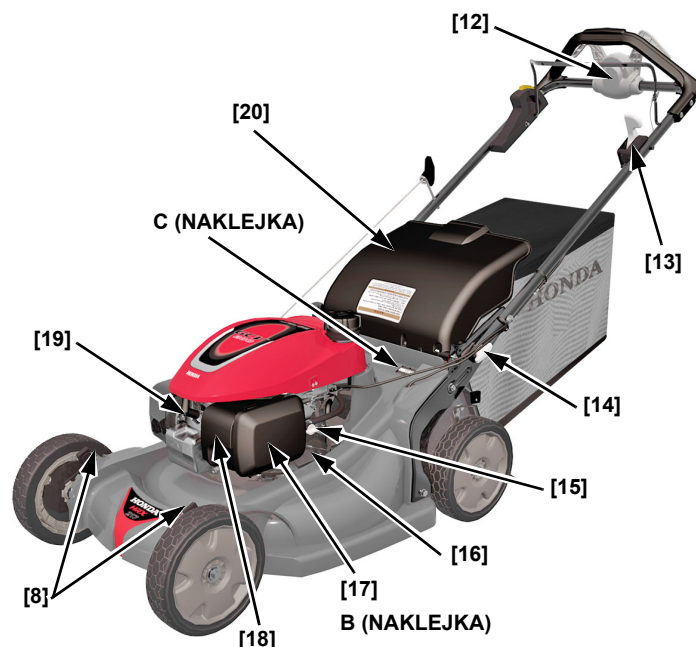
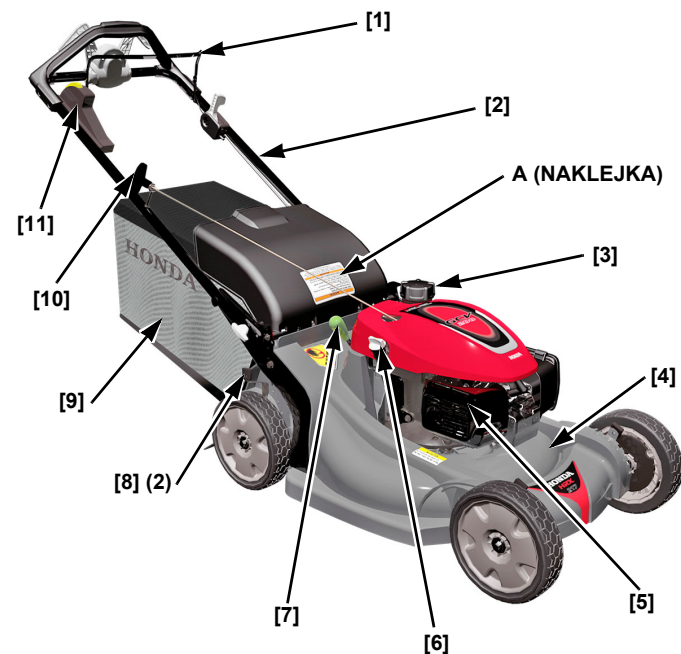
Zapisz numer seryjny ramy oraz numer seryjny silnika poniżej. Możesz ich potrzebować podczas zamawiania części, podczas składania zapytań technicznych lub gwarancyjnych.

Numer seryjny ramy: _____ - _____

Numer seryjny silnika: _____ - _____

Data zakupu: ____/____/____

OPIS ELEMENTÓW KOSIARKI



1	Dźwignia sterowania nożami (uruchamianie i zatrzymywanie ostrzy)
2	Rączka kierownicy
3	Korek wlewu paliwa
4	Osłona ostrzy
5	Tłumik
6	Korek wlewu oleju
7	Gałka Clip Director
8	Dźwignia regulacji wysokości cięcia (4)
9	Kosz na trawę
10	Rączka startera

11	Przycisk Roto-Stop (Aktywowanie dźwigni sterowania ostrzami)
12	Dźwignienka Select Drive
13	Dźwignienka przepustnicy
14	Regulacja wys. rączki (2)
15	Zawór paliwa
16	Numer seryjny silnika
17	Filtr powietrza
18	Gaźnik
19	Fajka świecy zapłonowej
20	Osłona wyrzutu

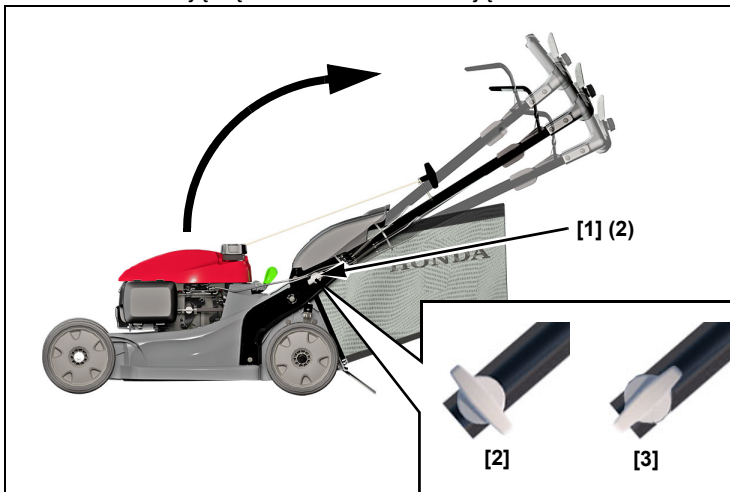
PRZYGOTOWANIE

ROZPAKOWANIE

Usuń wszystkie kawałki tektury ochraniające rączkę kierownicy.

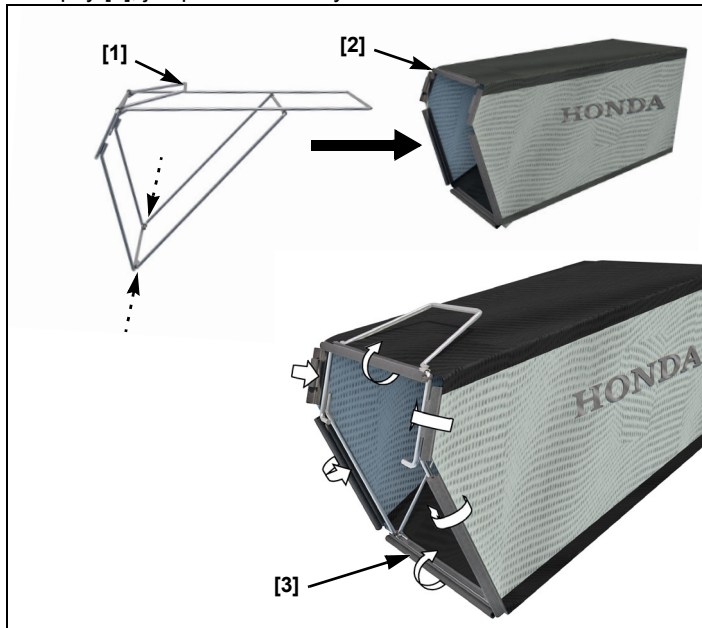
USTAWIENIE RĄCZKI KIEROWNICY

1. Przekręć gałki regulacji rączki [1] 90 stopni w pozycję odblokowaną [2].
2. Ustaw rączkę kierownicy tak, aby sworznie lokujące wpasowały się w górne, środkowe lub dolne otwory we wspornikach mocujących rączki.
3. Przekręć gałki regulujące o 90 stopni w pozycję zablokowaną [3], sworznie ulokują się w otworach i zablokują.

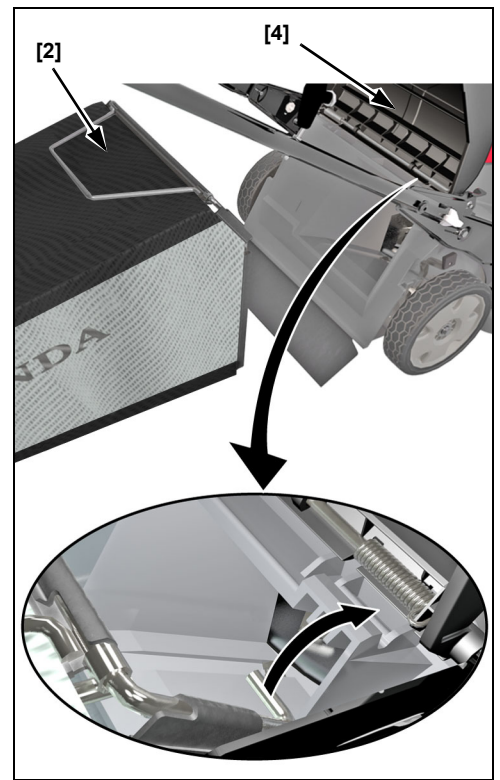


ZAMONTOWANIE KOSZA NA TRAWĘ

1. Wsuń ramę kosza [1] w powłokę kosza [2] i zainstaluj plastikowe klipsy [3], jak pokazano na rysunku.



2. Podnieś osłonę tylnego wyrzutu [4] i załóż kosz na trawę [2].



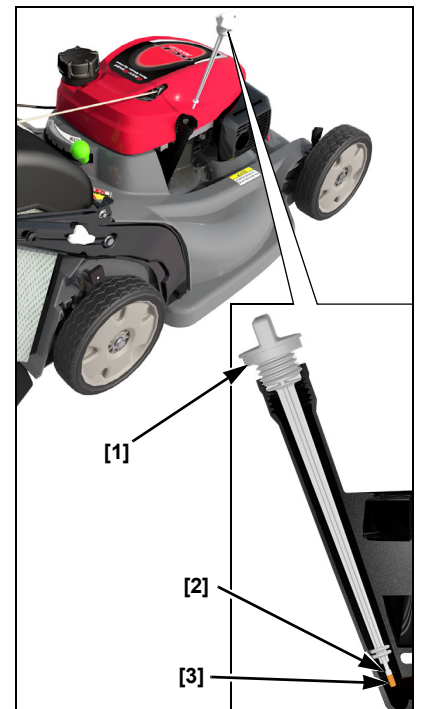
OLEJ SILNIKOWY

Kosiarka jest dostarczana **BEZ** oleju w silniku.

Wlej olej SAE 10W30 API kategorii serwisowej SJ lub wyższej tak, aby poziom oleju mieścił się pomiędzy górnym [2], a dolnym [3] znacznikiem na wskaźniku [1], jak pokazano na rysunku.

Ilość oleju: **0.35 ~ 0.40 L**

Nie przepelniaj miski olejowej. Gdy olej w silniku jest przelany, jego nadmiar może przedostać się do obudowy filtra powietrza i do samego filtra.



PALIWO

Patrz strona 7.

PRZED UŻYTKOWANIEM KOSIARKI

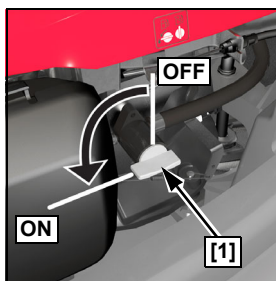
Przed uruchomieniem kosiarki, każdy użytkownik musi zapoznać się z następującymi rozdziałami Instrukcji:

- **ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA** (strona 2)
- **STEROWANIE** (strona 5)
- **SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM** (strona 6)
- **UŻYTKOWANIE** (strona 10)
- **TABELA PRZEGLĄDÓW** (strona 13)

STEROWANIE

ZAWÓR PALIWA

Zawór paliwa [1] otwiera i zamyka połączenie między zbiornikiem paliwa i gaźnikiem.



DŹWIGNIA PRZEPUSTNICY

Dla uzyskania najlepszej jakości koszenia, zawsze koś z dźwignią przepustnicy ustawioną w pozycji SZYBKO. Gdy ostrza obracają się z ustawioną fabrycznie prędkością, wytwarzają duży wir powietrza, który podnosi trawę i cięcie jest efektywne.

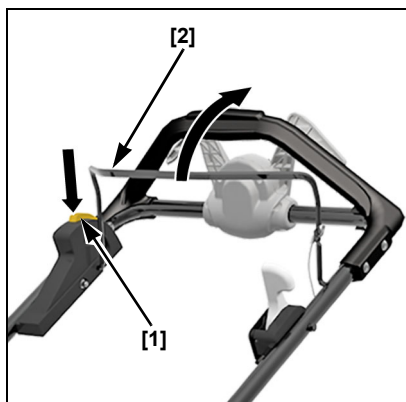
Nie próbuj zwiększać fabrycznie ustawionych SZYBKICH obrotów silnika; ostrze może się połamać i zostać wyrzucone spod obudowy.



SYSTEM KONTROLI OSTRZY

Aby ostrza zaczęły się obracać, upewnij się że silnik jest włączony, a dźwignia przepustnicy ustawiona w pozycji SZYBKO.

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk Roto-Stop® [1].
2. Dociągnij dźwignię sterowania ostrzami [2] szybko do rączki kierownicy, pozwalając aby silnik wprawił ostrza w maksymalne obroty, następnie zwolnij przycisk Roto-Stop.



Trzymaj dźwignię sterowania ostrzami dociśniętą do rączki kierownicy aby utrzymać obrót ostrzy. Podczas koszenia zawsze przytrzymuj dźwignię sterowania ostrzami całkowicie dociśniętą. Nie puszczaj jej częściowo - spowoduje to skrócenie żywotności sprzęgła.

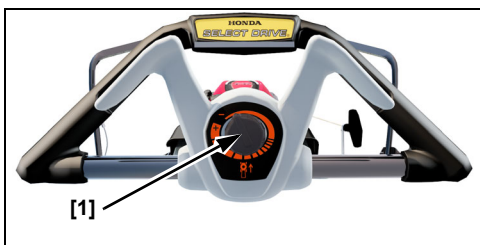
Aby zatrzymać obrót ostrzy, zwolnij dźwignię sterowania ostrzami. Przed uruchamianiem silnika, zawsze pamiętaj aby dźwignia sterowania ostrzami była zwolniona, aby nie wprawić ostrzy w ruch.

DŹWIGNIA SELECT DRIVE

Gdy silnik jest uruchomiony i ostrza są załączone powoli naciśnij dźwignię Select Drive [1] aby rozpocząć jazdę.

Dla lepszego komfortu obejmij uchwyt kosiarki i dźwignię Select Drive całymi dłońmi. Przyciskając kciukami dźwignię Select Drive do uchwytu kosiarki możesz regulować prędkość jazdy (np. pod górkę lub przy gęstej trawie).

Puszczając powoli kciuki z Dźwigni Select Drive możesz zmniejszać prędkość jazdy.



Prędkość zależy od takich czynników jak wysokość trawy, kąt nachylenia gruntu i wagi wypełnionego kosza na trawę. Możesz na bieżąco dobrać prędkość jazdy do warunków koszenia zarówno dociskiem kciuków jak i pokrętle system Select Drive

Aby rozłączyć (zatrzymać) tylne koła, puść dźwignię Select Drive.

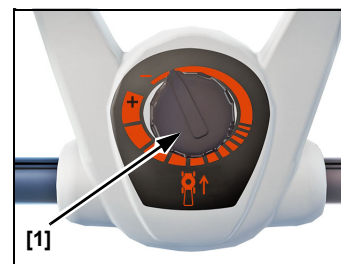
Puszczaj dźwignię gdy kosisz dookoła np. drzew lub innych obiektów stałych, w takim wypadku dla lepszej kontroli lepiej jest pchać kosiarkę samemu.

Ustawianie Pokrętła Select Drive

Pokrętle Select Drive [1] możesz wstępnie ustawić maksymalną prędkość jaką osiągniesz gdy całkowicie dociśniesz dźwignię Select Drive do uchwytu kosiarki. Regulacja w zakresie MIN do MAX, przy całkowicie dociśniętej dźwigni Select Drive:

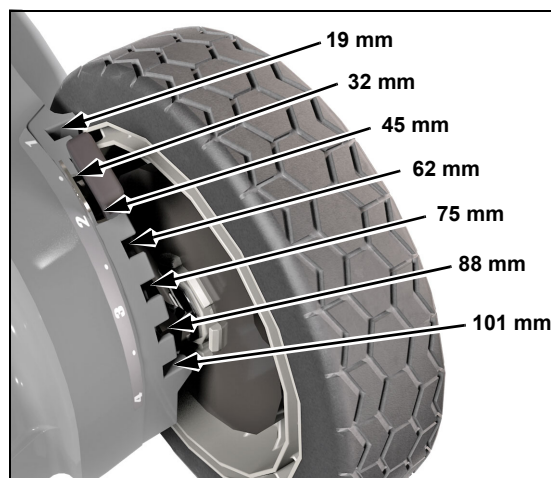
MIN – kosiarka będzie jechała z najmniejszą prędkością.

MAX – kosiarka będzie jechała z prędkością maksymalną.

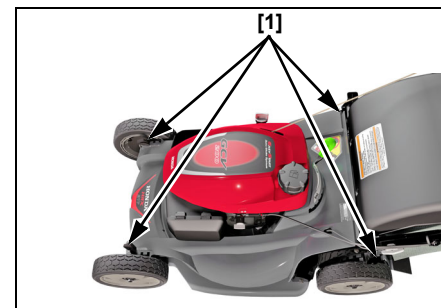


DŹWIGNIE REGULACJI WYSOKOŚCI CIĘCIA

Możliwe jest ustawienie 7 wysokości cięcia. Są to wielkości przybliżone. Dokładna wysokość cięcia trawy będzie zależała od stanu trawnika i podłoża.



Każde koło posiada swoją dźwignię [1] regulacji wysokości.



GAŁKA CLIP DIRECTOR

Gałka Clip Director [1] reguluje zbieranie trawy do kosza, mulching i tylny wyrzut. Gałka ma 10 możliwych ustawień.



SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM

CZY JESTEŚ PRZYGOTOWANY DO KOSZENIA ?

Założ ubranie ochronne. Długie spodnie oraz okulary ochronne pozwolą zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych wyrzucenymi przedmiotami. Zakładaj solidne, pełne obuwie, które zabezpieczy Twoje stopy i nie pozwoli się poślizgnąć, jeśli kosisz na pochyłościach lub nierównościach terenu.

SPRAWDŹ TRAWNIK

Dla własnego bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa osób postronnych, sprawdź trawnik przed rozpoczęciem koszenia.

Przedmioty

Wszystko, co może zostać pochwycone i wyrzucone przez noże, jest zagrożeniem dla Ciebie i innych. Sprawdź, czy na koszonej pow. nie ma kamieni, patyków, kości lub drutów. Jeśli tak, usuń je.

Ludzie i zwierzęta

Znajdujący się w pobliżu ludzie i zwierzęta mogą znaleźć się na ścieżce koszenia lub w miejscu, gdzie mogą zostać uderzeni przez wyrzucone przedmioty. Nie pozwól na przebywanie osób postronnych, w szczególności dzieci i zwierząt na koszonym obszarze. Ich bezpieczeństwo jest Twoją odpowiedzialnością.

Trawnik

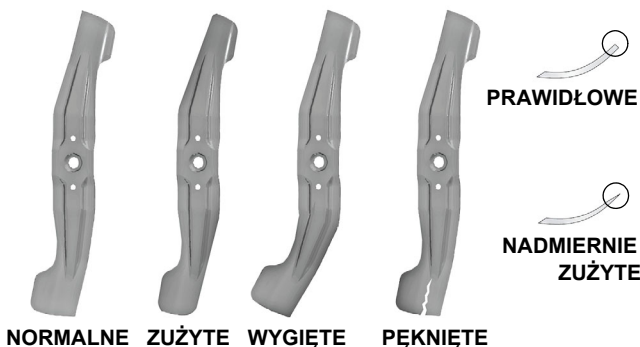
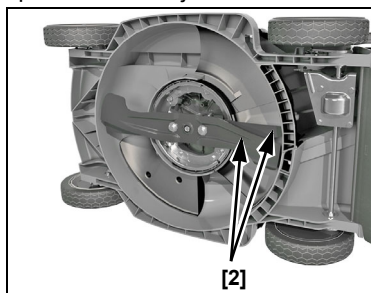
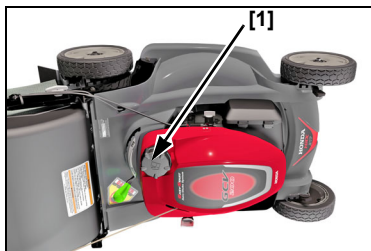
Sprawdź wysokość i stan trawy, aby ustawić odpowiednią wysokość cięcia i prędkość koszenia.

Unikaj koszenia mokrej trawy. Mokra trawa nie tylko zapycha przestrzeń tnącą i zbiera się w kępach na trawniku, ale również może spowodować utratę przyczepności, zwiększając ryzyko poślizgnięcia.

SPRAWDŹ KOSIARKĘ

Ostrza

1. Przetwórz dźwignię przepustnicy do pozycji STOP (str. 5).
2. Zamknij zawór paliwa – pozycja OFF (str. 5).
3. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej (str. 14).
4. Przechyl kosiarkę na prawo tak, aby korek wlewu paliwa [1] znajdował się na górze. Zapobiegnie to rozlaniu paliwa i przeciekowi oleju do filtra powietrza, co w efekcie powoduje trudny zapłon.
5. Sprawdź ostrza [2], czy nie są uszkodzone, pęknięte i nadmiernie zużyte lub zardzewiałe.



⚠ OSTRZEŻENIE

Zużyte, wyszczerbione lub zniszczone ostrze może się złamać, a jego połamane kawałki mogą stać się niebezpiecznymi pociskami.

Odrzucane w ten sposób obiekty mogą powodować obrażenia.

Sprawdź ostrza regularnie. Nie pracuj kosiarką ze zużyтыми bądź zniszczonymi ostrzami.

Stępione ostrze może zostać naostrzone ponownie, ale ostrze zużyte, skrzywione, wyszczerbione lub w inny sposób zniszczone musi być wymienione. Zużyte, bądź uszkodzone ostrze może się złamać, powodując wyrzucenie połamanych kawałków spod kosiarki.

Jeśli ostrze musi zostać wymienione, bądź naostrzone, dostarcz kosiarkę do autoryzowanego punktu serwisowego Hondy. Jeśli posiadasz odpowiedni klucz dynamometryczny, możesz zdjąć i zamontować nowe ostrza samodzielnie.

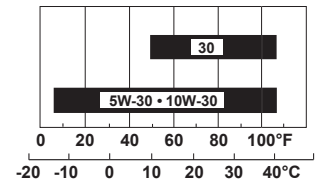
Sprawdź, czy śruby mocujące noże są właściwie dokręcone (str. 15).

Poziom oleju silnikowego

Sprawdź poziom oleju silnikowego przy zatrzymanym silniku i kosiarce ustawionej na równej płaskiej nawierzchni.

Stosuj olej do silników 4-suwowych, spełniający lub przewyższający wymogi norm wg API kategorii serwisowej SJ lub wyższej. Zawsze sprawdzaj klasyfikację oleju wg API na etykiecie pojemnika z olejem.

SAE 10W30 jest zalecany do ogólnego użytku. Oleje o innej lepkości pokazane na rys. obok, mogą być stosowane, gdy średnia temperatura na danym obszarze mieści się we wskazanym zakresie.

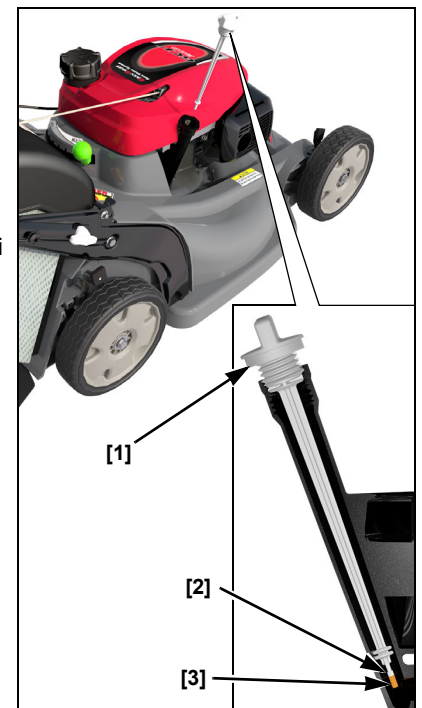


Zalecamy używanie oryginalnego oleju Honda aby zapewnić poprawne działanie systemu kontroli spalin.

WAŻNE

- *Uruchamianie silnika bez/przy niskim poziomie oleju uszkodzi silnik.*
- *Stosowanie oleju bez-detergentowego skróci żywotność silnika, a stosowanie oleju do silników 2-suwowych może uszkodzić silnik.*

1. Wykręć korek wlewu oleju/wskaźnik [1] i wytrzyj do czysta.
2. Włóż wskaźnik do szyjki wlewu, ale nie wkręcaj go. Wyjmij wskaźnik i sprawdź poziom oleju.
3. Jeśli poziom oleju jest bliski dolnego oznaczenia [3], uzupełnij zalecanym olejem tak, aby poziom osiągnął górny znacznik [2]. Nie przepelniaj miski olejowej.
4. Włóż z powrotem i wkręć dokładnie korek wlewu ze wskaźnikiem [1].



Paliwo

Ten silnik posiada certyfikat pracy na 95-oktanowej bezołowiowej benzynie samochodowej.

Zalecamy tankowanie każdorazowo po zakończeniu pracy, aby zminimalizować ilość powietrza w zbiorniku paliwa.

Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu przed uruchomieniem silnika. Jeśli silnik przed chwilą pracował, odczekaj aż ostygnie. Nigdy nie tankuj kosiarki wewnątrz budynku, gdzie opary benzyny mogą mieć kontakt ze źródłem iskier lub otwartego ognia.

Możesz stosować benzynę z dodatkiem nie więcej niż 10% etanolu (E10) lub 5% metanolu objętościowo. Oprócz tego, metanol musi zawierać uszlachetniacze i środki opóźniające korozję. Stosowanie paliwa o większej zawartości alkoholu może być przyczyną trudności podczas uruchamiania i silnika. Może ponadto zniszczyć metalowe, gumowe i plastikowe elementy układu paliwowego. Ponadto, etanol ma właściwości higroskopijne, co oznacza, że przyciąga i zatrzymuje wodę w układzie paliwowym. Uszkodzenia silnika i problemy z działaniem wynikające ze stosowania paliwa o zbyt dużej zawartości alkoholu, nie podlegają rozpatrzeniu i bezpłatnym naprawom w okresie gwarancji. Używając paliwa z alkoholem konieczne jest dbanie o funkcjonowanie systemu kontroli spalin.

Jeśli nie będziesz użytkował kosiarki zbyt często lub wręcz sporadycznie (co okres dłuższy niż 4 tygodnie), prosimy zapoznać się z działem dotyczącym paliwa w rozdziale MAGAZYNOWANIE (str. 17), aby uzyskać więcej informacji na temat procesu pogarszania się jakości paliwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Możesz doznać poparzeń lub poważnych obrażeń w trakcie obchodzenia się z paliwem.

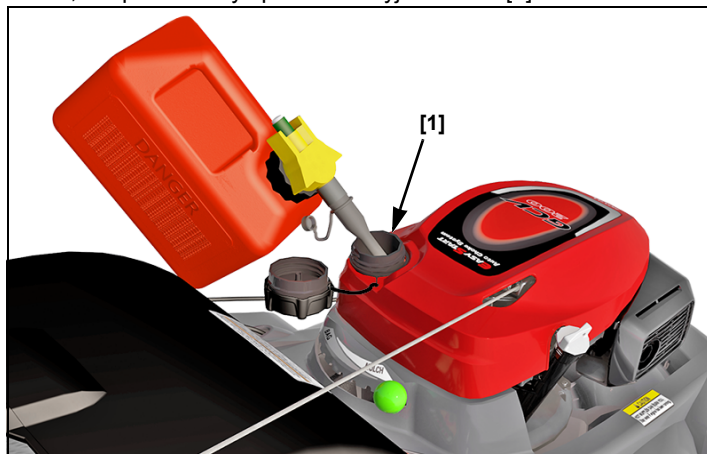
- Zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć.
- Trzymaj z dala źródła ciepła, iskier i otwartego ognia.
- Wykonuj czynności z paliwem jedynie na zewnątrz.
- Natychmiast wycieraj rozlane paliwo

Nigdy nie stosuj przestarzałej lub zanieczyszczonej benzyny, ani też mieszanek olejowo-benzynowych. Nie dopuść aby brud lub woda przedostawały się do zbiornika paliwa.

WAŻNE

Paliwo może zniszczyć farbę i plastik. Uważaj, aby nie rozlać paliwa podczas tankowania. Uszkodzenia spowodowane rozlaniem paliwem nie podlegają bezpłatnej naprawie gwarancyjnej.

Odkręć korek wlewu i sprawdź poziom paliwa. Uzpełnij, jeśli poziom jest zbyt niski. Tankuj ostrożnie, unikając rozlania. Nie przepelniaj zbiornika; nie powinno być paliwa w szyjce wlewu [1].



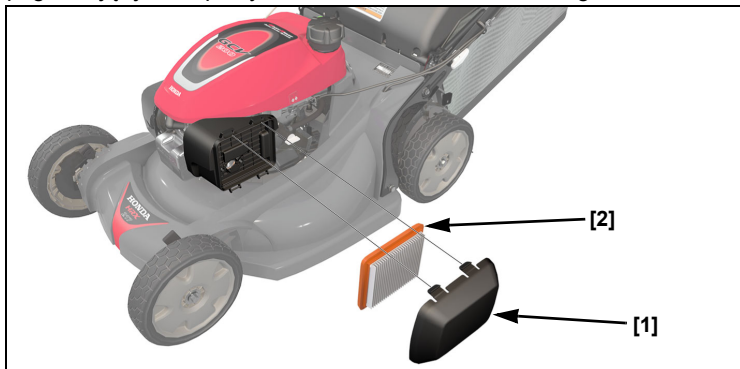
Po zatankowaniu, dokładnie dokręć korek wlewu paliwa. Przetaw kosiarkę na co najmniej 3 metry z dala od miejsca tankowania, zanim uruchomisz silnik.

Kanister do przechowywania paliwa

Przechowuj benzynę w czystym, plastikowym i zamykanym kanistrze, przeznaczonym do przechowywania paliwa. Zamknij odpowietrznik (jeśli jest), gdy nie używasz kanistra i przechowuj w zacienionym miejscu. Jeśli przechowywane paliwo nie będzie zużyte w ciągu 3 miesięcy, zalecamy dodanie specjalnego stabilizatora podczas napełniania kanistra. Pozostałe w kanistrze, niezużyte paliwo zalecamy wlać do samochodowego zbiornika paliwa.

Inspekcja filtra powietrza

Zdejmij pokrywę [1]. Upewnij się, że filtr [2] jest czysty i w dobrym stanie. Zabrudzony filtr powietrza będzie ograniczał dopływ powietrza do gaźnika, pogarszając jakość pracy silnika. Patrz strona 14 – Obsługa serwisowa



Ustawienie wysokości rączki kierownicy

Ustaw wysokość rączki kierownicy w najdogodniejszym położeniu wg instrukcji na stronie 4.

Kosz na trawę

Kosiarka działa jak odkurzacz, wydmuchuje zassane powietrze przez powłokę kosza, w której zatrzymywana jest trawa. Zawsze opróżnij kosz, zanim zapełni się do maksymalnego limitu. Sprawność zbierania trawy zmniejszy się, gdy kosz osiągnie 90% zapełnienia. Ponadto, łatwiej jest opróżnić kosz, który nie jest całkowicie napełniony.

Sprawdzenie

Nawet w trakcie normalnego użytkowania, powłoka kosza z czasem ulega zużyciu i zniszczeniu.

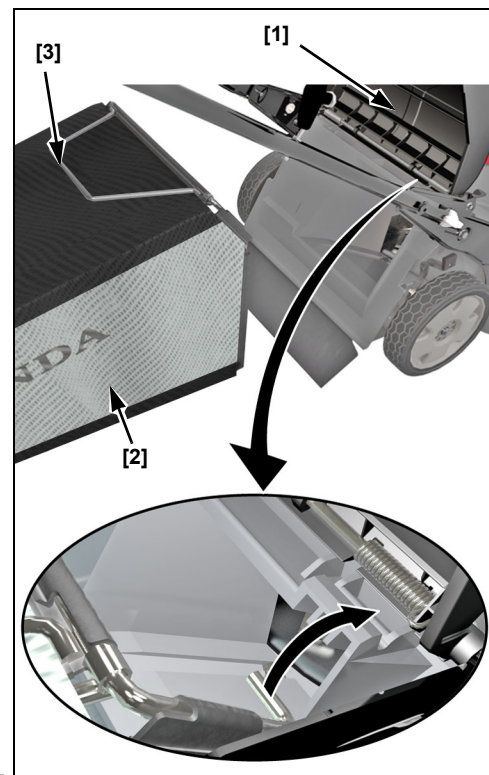
WAŻNE

Regularnie sprawdzaj, czy powłoka kosza nie ma przetarć, dziur lub innych oznak nadmiernego zużycia i czy nie musi być wymieniona. Sprawdź czy kosz posiada oryginalną specyfikację.

Jeśli kosz na trawę musi być wymieniony, możesz samodzielnie zdjąć i założyć nowy kosz (strona 16).

Montaż

1. Podnieś osłonę tylnego wyrzutu [1] i użyj rączki kosza [3], aby zawiesić kosz [2] na obudowie kosiarki, jak pokazano na rysunku.
2. Opuść osłonę, aby zabezpieczyć kosz na trawę.

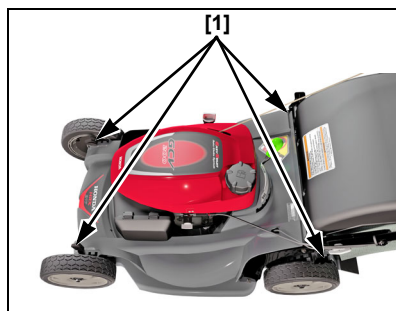


Demontaż

1. Podnieś osłonę tylnego wyrzutu, chwycić za rączkę kosza i zdejmij kosz na trawę.
2. Opuść osłonę tylnego wyrzutu.
3. Kiedy osłona wyrzutu jest podniesiona, możesz podnieść kosz przez otwór rączki kierownicy lub możesz zdjąć go odsuwając w tył pod rączką kierownicy.

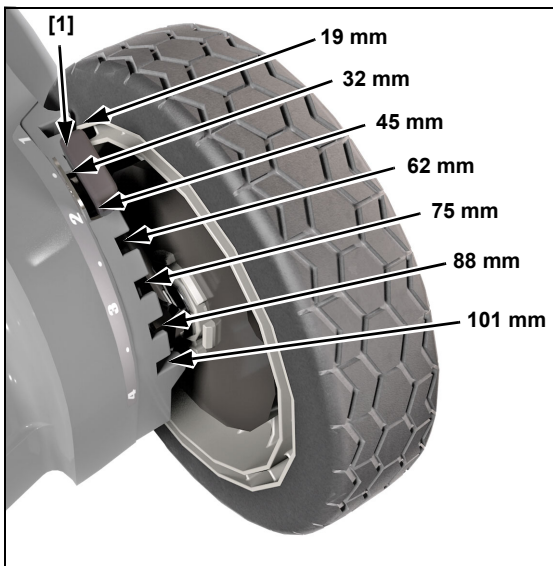
Wysokość cięcia

Sprawdź ustawienie dźwigni regulacji wysokości cięcia i upewnij się, że wszystkie 4 dźwignie [1] są ustawione w tej samej pozycji.



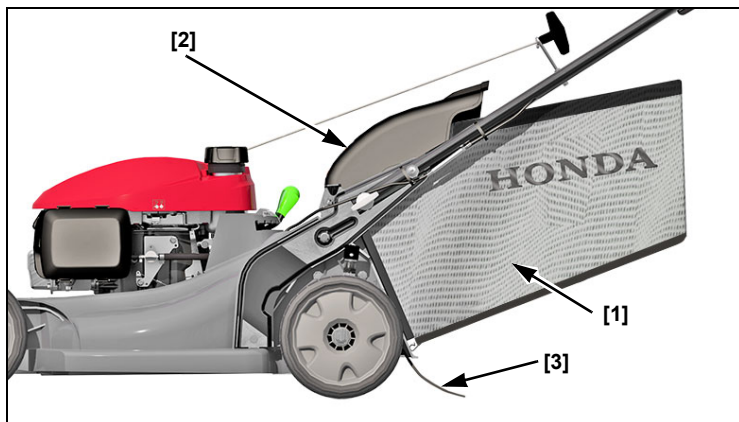
W celu regulacji wysokości cięcia, pociągnij każdą z dźwigni [1] w kierunku koła i przesunij w inne wycięcie.

Jeśli nie wiesz, którą z wysokości wybrać, zacznij od najwyższego ustawienia i sprawdź wygląd trawnika po skoszeniu małej powierzchni. Następnie dokonaj dalszej regulacji wysokości, jeśli to konieczne.



Tylna listwa ochroniająca

W trakcie standardowego użytkowania tylna listwa ochroniająca podlega zużyciu i jej stan ulega pogorszeniu. Zdejmij kosz na trawę i podnieś osłonę wyrzutu [1], aby sprawdzić stan listwy [2] czy nie jest obszarzona lub podarta. Jeśli tylna listwa jest nadmiernie zużyta, oddaj kosiarkę do autoryzowanego punktu serwisowego Hondy w celu wymiany listwy na nową.

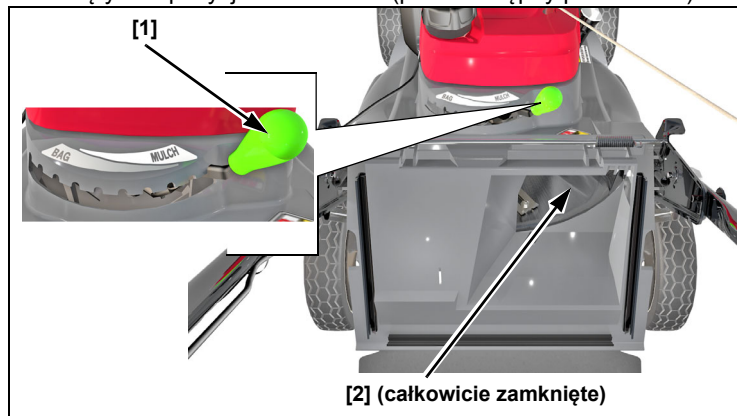


Clip Director

Regulacja Gałki Clip Director

Ustaw gałkę Clip Director [1] w jednej z 10 możliwych pozycji aby osiągnąć pożądaną rezultat koszenia.

W celu regulacji gałki Clip Director, pociągnij gałkę w dół i w kierunku tyłu kosiarki. Gałka reguluje pozycję przesuwanych drzwiczek [2] od całkowicie otwartych - pozycja KOSZ, do całkowicie zamkniętych – pozycja MULCHING (patrz następny podrozdział).



Jeśli zauważysz duży opór podczas przesuwania gałki Clip Director z boku na bok, pewnie na drzwiczkach przesuwanych zgromadziła się nadmierna ilość trawy.

Pewna kumulacja trawy w otworze wyrzutowym jest normalna, gdy gałka Clip Director jest przestawiona w pozycję całkowicie zamkniętą. Aby usunąć tę trawę, zamknij osłonę wyrzutu [3], przestaw gałkę Clip Director w pozycję całkowicie otwartą, uruchom silnik, i dociśnij dźwignię sterowania ostrzami kilkakrotnie do rączki kosiarki.

Ważne zalecenia bezpieczeństwa

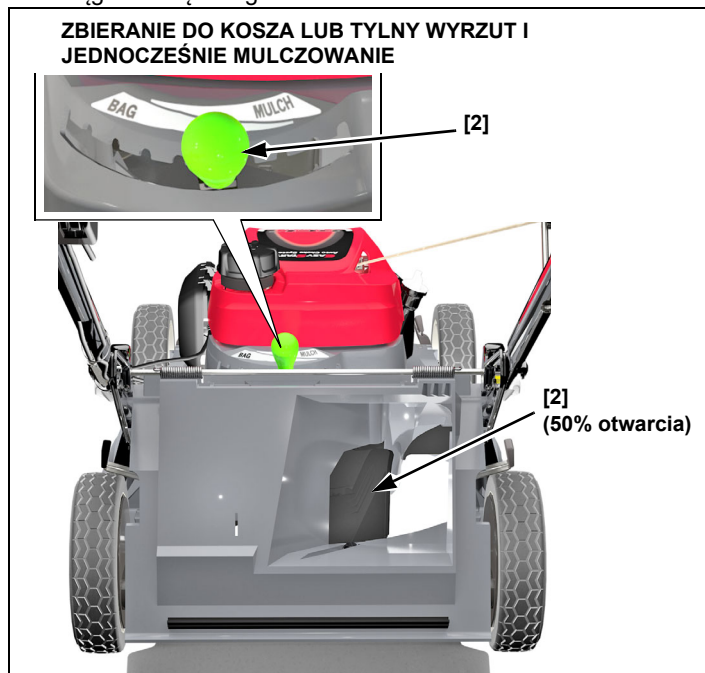
Zawsze wyłączaj silnik i zdejmuj fajkę świecy zapłonowej przed podnoszeniem osłony wyrzutu w celu sprawdzenia lub oczyszczenia miejsca wokół przesuwanych drzwiczek. Uchroni to przed kontaktem z obracającymi się ostrzami oraz zapobiegnie ewentualnemu wyrzuceniu przypadkowych przedmiotów przez otwór wyrzutowy.

Nagromadzenie trawy w otworze wyrzutowym jest normalne podczas ustawienia gałki Clip Director w pozycji całkowicie zamkniętej. Aby usunąć nagromadzoną trawę, zamknij osłonę wyrzutu, przestaw gałkę Clip Director do pozycji całkowicie otwartej i uruchom silnik.

Jeśli wyczuwasz duży opór przestawiając gałkę Clip Director z jednej strony na drugą, może to oznaczać, iż nadmiar trawy spiętrzył się aż do przesuwanych drzwiczek.

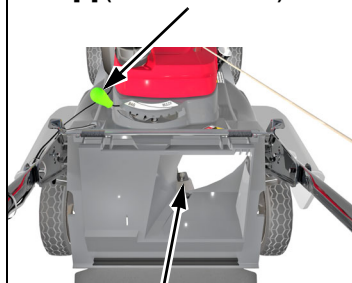
Pozycja przesuwanych drzwiczek

Przesuwne drzwiczki [2] mogą być różnie ustawione, aby dać różne rezultaty koszenia. Jeśli nie znasz najlepszego ustawienia, załóż kosz i zacznij kosić przy ustawieniu gałki Clip Director [1] całkowicie w pozycji KOSZ. Sprawdź wygląd trawnika. W miarę przesuwania gałki w kierunku pozycji MULCHING, więcej skoszonej trawy będzie wyrzucane na trawnik. Reguluj ustawienie gałki Clip Director dopóki nie osiągnieszżądanego rezultatu.



TYLKO ZBIERANIE DO KOSZA LUB TYLNY WYRZUT

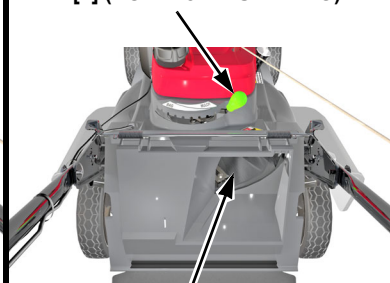
[1] (POZYCJA KOSZ)



[2] (całkowicie otwarte)

TYLKO MULCHING

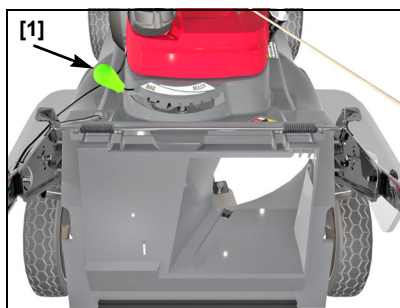
[1] (POZYCJA MULCHING)



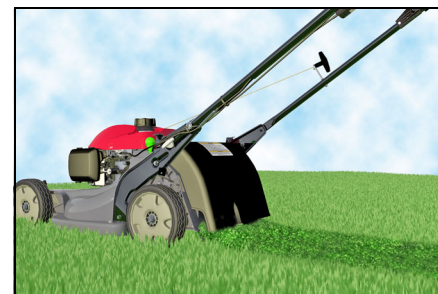
[2] (całkowicie zamknięte)

Tylny wyrzut

Aby uzyskać tylny wyrzut skoszonej trawy, zdejmij kosz na trawę i ustaw gałkę Clip Director [1] w pozycji KOSZ.



Maksymalny tylny wyrzut ścinków trawy uzyskasz wtedy, gdy ustawisz gałkę Clip Director w położeniu KOSZ (całkowicie w lewo). Jeśli gałka jest ustawiona w pozycji MULCHING (całkowicie w prawo) mniej ściętej trawy będzie wyrzucane przez tylny kanał wylotowy.



UŻYTKOWANIE

ZALECENIA DOTYCZĄCE KOSZENIA

Przed pierwszym uruchomieniem kosiarki, prosimy przeczytaj **ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA** (str. 2) i **SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM** (str. 6).

Nawet jeśli obsługiwałeś inne typy kosiarek, poświęć chwilę uwagi, aby zapoznać się ze sposobem pracy tej kosiarki i przećwicz swoje umiejętności w bezpiecznym miejscu celem nabrania wprawy.

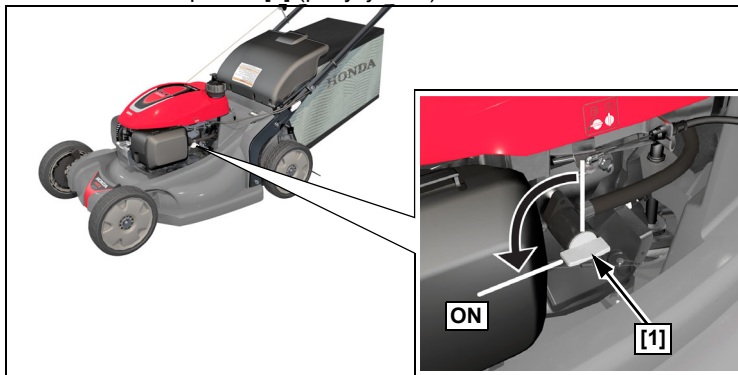
Dla własnego bezpieczeństwa, unikaj uruchamiania i pracy silnika w zamkniętych pomieszczeniach, takich, jak np. garaż. Spaliny kosiarki zawierają trujący tlenek węgla, którego nagromadzenie w zamkniętej przestrzeni powoduje utratę przytomności, a nawet śmierć.

CZĘSTOTLIWOŚĆ UŻYTKOWANIA

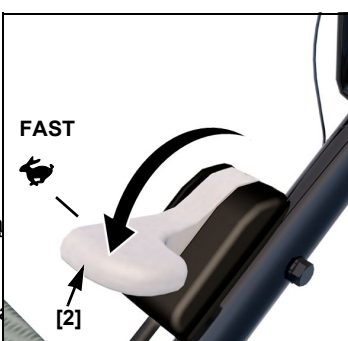
Jeśli będziesz użytkował swoją kosiarkę rzadko lub sporadycznie (okres pomiędzy jednym koszeniem, a następnym dłuższy niż 4 tygodnie), prosimy, abyś zapoznał się z działem **Paliwo** w rozdziale **MAGAZYNOWANIE** (str. 17) w celu uzyskania informacji dotyczących procesu pogarszania się jakości paliwa.

URUCHOMIENIE SILNIKA

1. Otwórz zawór paliwa [1] (pozycja ON).



2. Przetwórz dźwignię przepustnicy [2] do pozycji SZYBKO (🔥).
3. Pociągnij lekko rączkę startera do wycucia oporu, następnie energicznie szarpnij. Zwolnij delikatnie rączkę startera.



Aby zapewnić, że ostrza nie będą obracać i kosiarka nie będzie poruszać się do przodu, pamiętaj aby dźwignia sterowania ostrzami była zwolniona i aby nie dotykać dźwigni Select Drive podczas ciągnięcia za linkę startera ręcznego.

4. Przetwórz dźwignię przepustnicy do pozycji SZYBKO (🔥) aby kosić lub do pozycji WOLNO (🐢) aby uzyskać obroty jałowe.

Aby zapewnić bezproblemowy ponowny rozruch i maksymalną wydajność działania Systemu Automatycznego Ssania, rozpocznij koszenie zaraz po uruchomieniu silnika pozwól silnikowi popracować przez co najmniej 3 minuty, zanim go wyłączysz.

Praca na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna jest zbyt bogata. Wydajność pracy kosiarki spadnie, a zużycie paliwa wzrośnie. Zbyt bogata mieszanka może również spowodować uszkodzenie świecy zapłonowej i trudności w uruchamianiu.

Wydajność na dużych wysokościach może zostać zwiększona przez wykonanie odpowiednich modyfikacji gaźnika. Jeśli stale kosisz na wysokości powyżej 1500 metrów, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy w celu dokonania modyfikacji gaźnika.

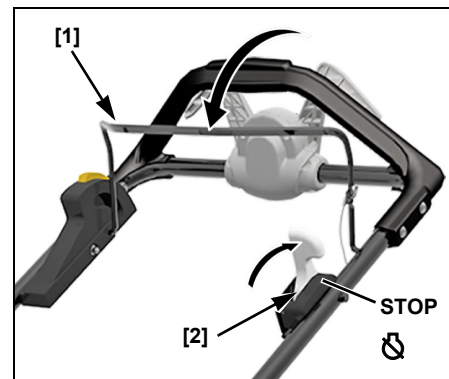
Nawet przy zmodyfikowanym gaźniku moc silnika maleje o ok. 3.5% na każde 300 metrów wzrostu wysokości. Ten efekt jednak będzie jeszcze większy, jeśli gaźnik nie zostanie zmodyfikowany.

WAŻNE

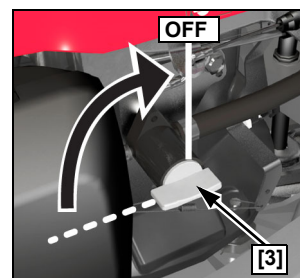
Jeśli gaźnik zostanie zmodyfikowany do pracy na dużej wysokości, mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt uboga do pracy na normalnej wysokości. Użytkowanie kosiarki poniżej 1,500 m ze zmodyfikowanym gaźnikiem może spowodować przegrzanie silnika i jego uszkodzenie. Aby ponownie pracować na niskich wysokościach, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

ZATRZYMANIE SILNIKA

1. Puść dźwignię sterowania ostrzami [1] aby zatrzymać obrót ostrzy.
2. Przetwórz dźwignię przepustnicy [2] do pozycji STOP (🛑) aby zatrzymać silnik.



3. Jeśli kosiarka nie jest używana, zamknij zawór paliwa [2] (OFF).
4. Jeśli nie będziesz używał kosiarki przez 3-4 tyg., zalecamy całkowite wypalenie paliwa z gaźnika. Można to zrobić zamykając zawór paliwa (OFF), a następnie uruchamiając silnik i pozwalając mu pracować do całkowitego wypalenia paliwa, aż zgaśnie. Patrz rozdz. **MAGAZYNOWANIE** (str.17), dla bezczynności przekraczającej 4 tygodnie.



PRAKTYKI BEZPIECZNEGO KOSZENIA

Dla własnego bezpieczeństwa, prowadź kosiarkę tak, aby wszystkie 4 koła opierały się na podłożu i uważaj, aby się nie poślizgnąć i nie utracić kontroli nad urządzeniem. Mocno trzymaj rączkę kierownicy, idź – nie biegnij za kosiarką. zachowaj szczególną ostrożność w trakcie koszenia nierównych powierzchni.

Jeśli kosiarka utknie, nie próbuj jej wyswobodzić kopiąc lub popychając nogą. Używaj rączki kierownicy do sterowania urządzeniem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Noże kosiarki są bardzo ostrymi elementami, obracającymi się z dużą prędkością.

Obracające się ostrze może spowodować poważne obrażenia, włącznie z obcięciem palców rąk czy nóg.

- Noś stosowne obuwie ochronne.
- Trzymaj ręce i stopy z dala od obudowy kosiarki, gdy silnik pracuje.
- Zatrzymaj silnik przed wykonywaniem regulacji, sprawdzeń czy przeglądów.

Stabilność

Koś w poprzek zbocza, nie w górę i dół. Unikaj stronych zboczy (powyżej 20°), zachowaj ostrożność przy zmianie kierunku jazdy. Koszenie na zboczu przy mokrej, wilgotnej trawie może spowodować że się poślizgniesz, upadniesz i stracisz kontrolę.

Przeszkody

Podjeżdżaj bokiem kosiarki jeśli kosisz w pobliżu dużych przeszkód, jak ogrodzenie czy ściana.

Puść dźwignię Select Drive gdy kosisz wokół drzew lub innych przeszkód.

Popychaj kosiarkę samemu, aby mieć lepszą kontrolę kierunkiem jazdy. Zachowaj ostrożność podczas koszenia nad przeszkodami ukrytymi w trawniku, jak np. zraszacze, płyty chodnikowe, bruk, studzienki kanalizacyjne. Unikaj wszystkiego, co wystaje ponad trawę.

Jeśli noże w coś uderzą lub jeśli kosiarka wpadnie w wibracje, natychmiast zatrzymaj silnik i sprawdź ewentualne uszkodzenia. Uderzenie w ostrza może je uszkodzić, skrzywić wal korbowy i/lub uszkodzić obudowę i inne części kosiarki. Wibracje zwykle oznaczają poważne kłopoty.



OSTRZEŻENIE

Zużyty, pęknięty lub uszkodzony nóż może się złamać, a jego kawałki mogą stanowić poważne zagrożenie, jeśli zostaną wyrzucone spod obudowy.

Wyrzucone obiekty mogą spowodować poważne obrażenia.

Regularnie sprawdzaj stan noży, nie używaj kosiarki ze zużytymi lub uszkodzonymi nożami.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń kosiarki spowodowanych kolizją.

Żużel i inne sypkie przeszkody

Żużel, luźne kamienie oraz inne materiały mogą zostać pochwycone przez kosiarkę i wyrzucone na odległość wielu metrów z siłą wystarczającą, aby spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia. Najlepszym sposobem ochrony przed potencjalnymi zagrożeniami tego typu jest zwolnienie dźwigni sterowania ostrzami, aby je zatrzymać przed wjechaniem na teren, gdzie są kamienie, żużel itp.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KOSZENIA

Kiedy kosić ?

Większość rodzajów traw powinna zostać skoszona, gdy odrośnie na 12 – 25 mm ponad zalecaną wysokość.

Przy zastosowaniu mulczingu należy kosić częściej, niż przy koszeniu z użyciem kosza na trawę. Dla lepszego rezultatu, w czasie sezonu wzrostu można kosić dwa razy w tygodniu.

Wysokość cięcia

Skonsultuj się z lokalnym specjalistą od zieleni, aby ustalić zalecaną wysokość dla danego rodzaju trawy, zasięgnąć porady w sprawie optymalnej pielęgnacji i warunków wzrostu traw w Twojej okolicy.



WYSTARCZAJĄCO DŁUGA

Zwróć uwagę, że większość traw ma łodygi i liście. Jeśli zetniesz całkowicie liście, w ten sposób „ogolisz” trawnik. Pozwól trawie odrościć się między jednym, a następnym koszeniem. Pozwoli to na zarówno lepszą pracę kosiarki, jak i poprawi wygląd trawnika.



ZA KRÓTKA

Jeśli trawa wyrośnie zbyt wysoko, skoś ją najpierw używając najwyższej wysokości cięcia, a następnie skoś ponownie 2 – 3 dni później. Podczas jednego koszenia nie ścinaj więcej niż 1/3 wysokości trawy, w przeciwnym razie mogą się pojawić brązowe placie na trawniku.

Regulacja wysokości cięcia omówiona została w rozdziale STEROWANIE (strona 5).

Szerokość cięcia

Aby równo wykończyć trawnik, przy każdym kolejnym nawrocie rób kilkucentymetrową zakładkę na już wykonany pokos. Jeśli trawa jest bardzo wysoka lub gęsta, koś z większą zakładką lub węższą ścieżką.

Prędkość ostrzy

Aby dobrze ciąć, ostrza muszą obracać się z bardzo dużą prędkością. Zawsze ustawiaj przepustnicę na max. i utrzymuj silnik na maksymalnych obrotach.

Jeśli obroty silnika spadną, może to oznaczać, że silnik przegrzał się, gdyż ostrza próbują ścinać zbyt dużo trawy. Koś węższymi ścieżkami, poruszaj się z mniejszą prędkością lub zwiększ wysokość cięcia.

Naostrzenie noży

Ostre noże tną równo i gładko. Tępe ostrza rwą trawę, strzępiąc jej końce, które potem żółkną. Jeśli noże przestają równo ciąć, zabierz je do naostrzenia lub wymień na nowe.

Sucha trawa

Jeśli grunt jest zbyt suchy, podczas koszenia podnoszą się tumany kurzu. Pogarsza to warunki pracy oraz zapycha filtr powietrza.

Jeśli kurz jest problemem, podlej trawnik dzień przed koszeniem. Koś, gdy trawa jest sucha w dotyku, ale gleba jeszcze wilgotna.

Mokra trawa

Mokra trawa jest śliska i można łatwo stracić równowagę. Ponadto, mokra trawa może zablokować przestrzeń tnącą i zbierać się w kępkach na trawniku. Odczekaj, aż trawa wyschnie przed koszeniem.

Opadłe liście

Twoja kosiarka może być także używana do pozbywania się opadłych liści. Jeśli wykorzystujesz kosiarkę do zebrania dużej ilości liści, a nie do koszenia, ustaw dźwignię regulacji wysokości cięcia tak, aby przód urządzenia był ustawiony dwa oczka wyżej, niż tył. Aby zacząć, ustaw gałkę Clip Director w pozycji #9 (prawie pełny MULCHING). Takie ustawienie pozwoli na tak duże rozdrobnienie zebranych liści, że przedostaną się przez drzwiczki przesuwne do kosza na trawę. Mulczowanie gdy liście są jeszcze wilgotne, pomoże zmniejszyć ilość wytwarzanego pyłu.

TABELA PRZEGLĄDÓW

Przeprowadź co wskazaną liczbę miesięcy /lat lub przepracowaną liczbę godzin, w zależności co nastąpi pierwsze.

Czasookres	Czynność	Strona
Przed każdym użyciem	Sprawdź: Kosz na trawę Sprawdź: Noże tnące Sprawdź: Działanie sterowania nożami tnącymi Sprawdź: Poziom oleju silnikowego Sprawdź: Filtr powietrza Sprawdź: Tylna osłona Sprawdź: Śruby mocujące noże	str. 4 str. 6 str. 5 str. 6 str. 7 str. 8 str. 16
Po pierwszym miesiącu lub 5 h	Oczyść: Filtr powietrza ¹ Wyreguluj: Linkę Select Drive	str. 13 str. 15
Po pierwszych 25 h	Oczyść: Filtr powietrza ¹ Wyreguluj: Linkę Select Drive	str. 14 str. 15
Co każde 6 m-cy lub 50 h	Wymień: Olej silnikowy ¹ Oczyść: Filtr powietrza ¹ Wyreguluj: Linkę Select Drive	str. 13 str. 14 str. 15
Co roku lub co każde 100 h	<i>Czynności po 6 m-cach plus:</i> Sprawdź-wyreguluj: Świeca zapłon. Oczyść: Łapacz iskier ³ (jeśli jest) Sprawdź: Działanie sterowania nożami tnącymi Nasmaruj: Zębatki ² Wyreguluj: Linkę przepustnicy ² Wyreguluj: Luzy zaworowe ² Wyreguluj: Obroty jałowe ² Oczyść: Zbiornik paliwa ²	str. 14 str. 14 str. 5
Co każde 2 lata lub 150 h	<i>Czynności po roku plus:</i> Wymień: Olej silnikowy ¹ Wymień: Filtr powietrza Sprawdź-nasmaruj: Tuleja regulatora tylnego koła ²	str. 13 str. 14
Co każde 2 lata	Sprawdź: Przewody paliwowe wymień jeśli to konieczne ²	

- Jeśli pracujesz w zapyłonym środowisku – wykonuj częściej.
- Czynności te powinny być wykonywane przez wyszkolony personel autoryzowanego serwisu Hondy, jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi i nie jesteś biegłym mechanikiem. Posługuj się Instrukcją Serwisową Hondy podczas wykonywania czynności serwisowych.
- W Europie i innych krajach, w których Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC ma moc prawną, czynność ta powinna być wykonana przez serwis.

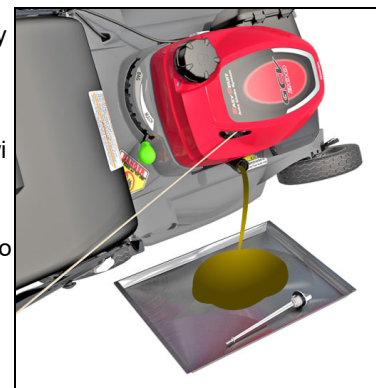
Niezastosowanie się do powyższej tabeli przeglądów może skutkować uszkodzeniami niepodlegającymi bezpłatnym naprawom w okresie gwarancyjnym.

PRZEGLĄD SILNIKA

Wymiana oleju silnikowego

Zlewaj olej, gdy silnik jest jeszcze ciepły. Olej spłynie wtedy szybciej i miska olejowa zostanie dokładniej opróżniona.

- Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji STOP i zamknij zawór paliwa (OFF). Zmniejszy to ryzyko wycieku paliwa(str. 5).
- Oczyść przestrzeń wokół wlewu oleju, a następnie wykręć korek wlewu z wskaźnikiem.
- Umieść pod kosiarką odpowiedni pojemnik na zużyty olej, następnie przechyl kosiarkę na prawą stronę. Zużyty olej wypłynie przez otwór wlewowy. Pozwól olejowi całkowicie spłynąć do pojemnika.



Prosimy, pozbądź się zużytego oleju i pojemnika w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Zalecamy, abyś zaniósł go do najbliższego punktu serwisowego lub utylizacji odpadów co zapewni, że olej zostanie oddany do recyklingu. Nigdy nie wyrzucaj zużytego oleju do śmieci, nie wylewaj do gruntu czy kanalizacji.

- Wlej zalecany olej (str. 6).

Ilość do uzupełnienia: 0.35 ~ 0.40 L

Nie przepelniaj miski olejowej. Zmierz poziom oleju, jak pokazano na rysunku.

- Po wymianie oleju, zanim uruchomisz silnik, sprawdź poziom oleju, ustawiając kosiarkę w pozycji roboczej, na czterech kołach i płaskiej, równej nawierzchni:

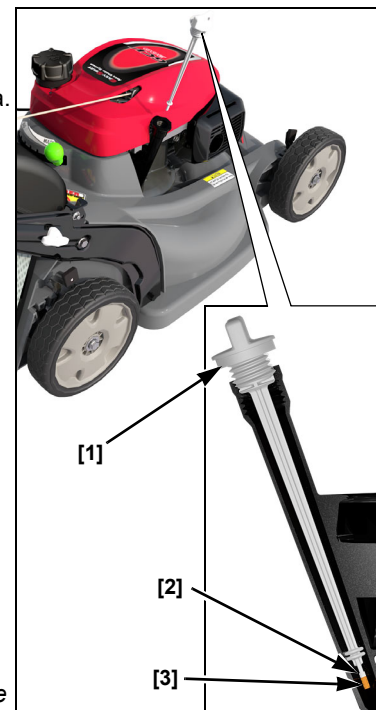


- Odkręć korek wlewu ze wskaźnikiem [1].
- Wytrzyj wskaźnik do czysta.

- Włóż i wyjmij wskaźnik bez wkręcania go w szyjkę wlewu. Sprawdź poziom oleju na wskaźniku.

- Jeśli poziom oleju jest poniżej dolnego znacznika [3], dolej oleju do poziomu górnego znacznika [2] na wskaźniku.

Jeśli przepelnisz miskę olejową, nadmiar oleju może dostać się do obudowy filtra powietrza i do samego filtra.



WAŻNE

Uruchamianie silnika przy niskim poziomie oleju może spowodować poważne uszkodzenia silnika.

- Dokładnie zakręć korek wlewu oleju.

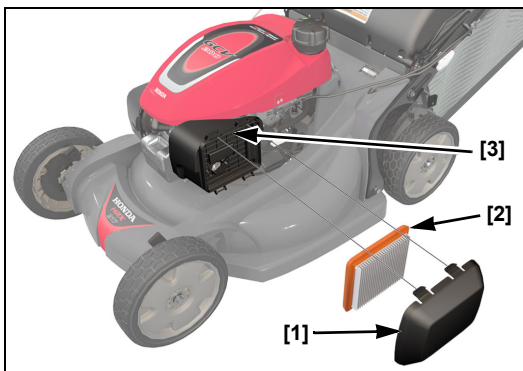
Obsługa serwisowa filtra powietrza

Właściwie utrzymany filtr powietrza pomaga zapobiegać przedostawaniu się brudu i pyłu do wnętrza silnika. Zanieczyszczenia przedostające się do gaźnika mogą zostać wciągnięte dalej do małych kanałków w gaźniku i tym samym prowadzić do przedwczesnego zużycia silnika. Zatkane brudem kanałki gaźnika mogą także powodować problemy z uruchomieniem i działaniem silnika. Zawsze używaj filtra powietrza o odpowiednich dla danego silnika parametrach, aby w ten sposób zapewnić prawidłowe spełnienie jego funkcji. Jeśli silnik działa w warunkach dużego zapylenia, konieczne będzie częstsze czyszczenie filtra powietrza.

WAŻNE

Uruchomienie silnika bez lub z uszkodzonym filtrem powietrza spowoduje przedostanie się zanieczyszczeń do wnętrza silnika, a to z kolei - jego przedwczesne zużycie. Naprawa tego rodzaju uszkodzeń nie podlega gwarancji.

1. Naciśnij zatrzaski [1] na pokrywie filtra i zdejmij ją.



2. Wyjmij wkład filtra [2] z obudowy mocującej [3].
3. Sprawdź wkład filtra i wymień, jeśli jest zniszczony.
4. Oczyszcz wkład filtra uderzając nim o twardą powierzchnię, aby usunąć brud lub przedmuchać sprężonym powietrzem (nie przekraczającym 207 kPa) w kierunku od wewnętrznej strony filtra na zewnątrz. Nigdy nie próbuj czyścić filtra za pomocą szczotki, gdyż spowoduje to tylko wtarcie brudu głębiej we włókna.
5. Wytrzyj brud z wnętrza pokrywy i obudowy filtra wilgotną ściereczką. Uważaj, aby do wlotu powietrza, który prowadzi do gaźnika, nie dostały się żadne zanieczyszczenia.
6. Załóż z powrotem filtr i pokrywę.

Obsługa świecy zapłonowej

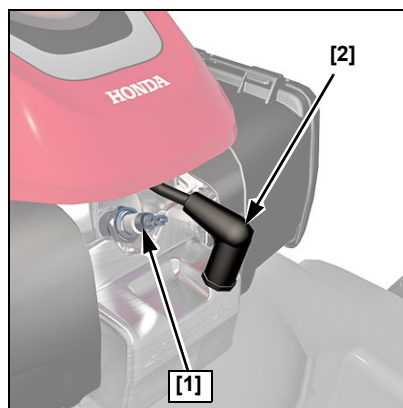
Wymagana świeca zapłonowa: NGK - BPR5ES

WAŻNE

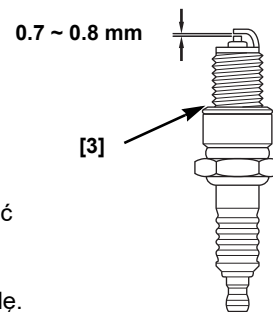
Niewłaściwa świeca zapłonowa spowoduje uszkodzenie silnika.

Aby dobrze spełniać swą funkcję, świeca zapłonowa [1] musi mieć prawidłowo ustawioną szczelinę między elektrodami i być wolna od nagaru.

1. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej [2] i oczyść gniazdo świecy i jej okolice z brudu.
2. Za pomocą klucza do świec wykręć świecę.



3. Sprawdź stan świecy. Wymień jeśli elektrody są zużyte lub jeśli izolator jest popękany lub odłupany. Jeśli użyjesz świecy ponownie, oczyść ją drucianką szczotką.
4. Zmierz szczelinę pomiędzy elektrodami, czy jest właściwie ustawiona. Odstęp powinien wynosić 0.7 ~ 0.8 mm. Skoryguj odstęp, jeśli to konieczne, ostrożnie doginając boczną elektrodę.



5. Ostrożnie wkręć ręcznie świecę uważając, aby nie przekręcić gwintu.
6. Po ręcznym wkręceniu świecy, dokręć ją za pomocą klucza do świec w celu dociśnięcia podkładki.

Jeśli ponownie zakładasz używaną świecę, dokręć kluczem tylko o 1/8 do 1/4 obrotu.

Jeśli zakładasz nową świecę, dokręć ją kluczem o 1/2 obrotu, aby odpowiednio dociśnąć podkładkę [3].

MOMENT: 20 N•m

WAŻNE

Poluzowana świeca zapłonowa może spowodować przegrzanie, a w następstwie uszkodzenie silnika. Zbyt mocne dokręcenie świecy może z kolei uszkodzić gwinty w głowicy cylindra.

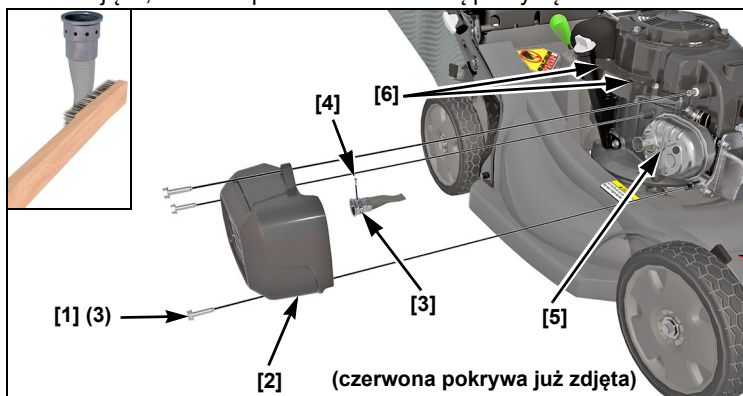
7. Z powrotem załóż fajkę na świecę zapłonową.

Serwis łapacza iskier

W Europie i innych krajach, gdzie dyrektywa maszynowa 2006/42/EC ma moc prawną, ta czynność powinna być wykonana przez serwis.

Łapacz iskier musi być serwisowany co 100 godzin, aby w pełni zachować swoje właściwości i spełniać funkcję, do której został zaprojektowany.

1. Pozwól silnikowi ostygnąć.
2. Odczep dwa zatrzaski czerwonej pokrywy [6] na silniku od strony tłumika, następnie delikatnie podnieś do góry czerwoną pokrywę aby odsłonić górną śrubę tłumika [1].
3. Wykręć trzy śruby [1] z osłony tłumika [2] za pomocą 10 mm klucza nasadowego.
4. Zdejmij osłonę tłumika [2].
5. Wykręć śrubę [4].
6. Zdejmij łapacz iskier [3] z tłumika [5].
7. Sprawdź czy na łapaczu iskier i porcie wylotowym jest nalot. Usuń ewentualny osad szczoteczką. Uważaj aby nie uszkodzić siatki łapacza iskier.
8. Załóż łapacz iskier na tłumik.
9. Załóż elementy tłumika na silnik i dokręć dokładnie 3 śruby mocujące, i załóż z powrotem czerwoną pokrywę.



REGULACJA CIĘGIEN STERUJĄCYCH

Regulacja linki Select Drive

Przy wyłączonym silniku, poluzuj nakrętkę kontrolującą [1] o jeden obrót.

Przy zwolnionej dźwigni Select Drive, DOKRĘĆ [4] regulator przekręcając ręcznie zgodnie ze wskazówkami zegara o 1 obrót, a następnie pociągnij kosiarkę do tyłu aby sprawdzić opór.

Jeśli koła nie stawiają oporu, powtórz powyższą procedurę aż koła będą się blokowały przy próbie ciągnięcia kosiarki do tyłu. Zwykle zablokowanie kół wymaga więcej niż 8 obrotów.

Następnie, kierując się znacznikiem [3] POLUZUJ [2] regulator przeciwnie do wskazówek zegara o 8 pełnych obrotów.

Przytrzymaj regulator i dokręć nakrętkę kontrolującą do regulatora. Popchnij kosiarkę do przodu i pociągnij do tyłu by sprawdzić czy wyczuwalny jest minimalny opór kół lub w ogóle.

Uruchom silnik aby sprawdzić czy kosiarka nie porusza się naprzód bez dociśniętej dźwigni jazdy Select Drive.

DEMONTAŻ I INSTALACJA NOŻY

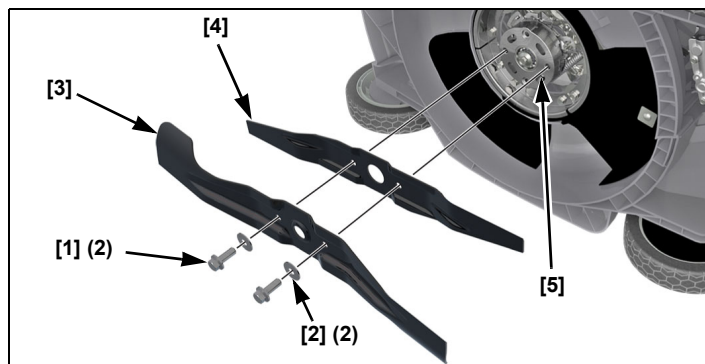
Jeśli noże zostały zdemontowane w celu wymiany lub naostrzenia, potrzebny będzie klucz dynamometryczny przy ich ponownym zainstalowaniu. Aby chronić ręce przed skaleczeniem, zakładaj grube rękawice.

OSTRZEŻENIE NOŻY: Aby uniknąć osłabienia ostrzy, złego wyważenia lub pogorszenia jakości cięcia, czynność tę powinien zlecić autoryzowanemu punktowi serwisowemu Hondy.

WYMIANA NOŻY: Stosuj jedynie oryginalne noże marki Honda lub ich wysokiej jakości odpowiedniki.

Demontaż

1. Zamknij zawór paliwa (OFF) i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
2. Przechyl kosiarkę na prawą stronę tak, aby korek wlewu paliwa znajdował się na górze. Pozwoli to uniknąć wycieku paliwa, przedostaniu się oleju silnikowego do filtra powietrza, a w rezultacie – problemów z uruchomieniem silnika.



3. Użyj klucza nasadowego 14 mm (6-kątnego) i wykręć dwie śruby [1] i specjalne podkładki [2] z miejsca mocowania hamulca koła zamachowego [5]. Użyj drewnianego klocka, aby zapobiec obracaniu się noży podczas odkręcania śrub.
4. Zdejmij górny [4] i dolny nóż [3].

Instalacja noży

1. Oczyść miejsce mocowania noży z wszelkiego brudu i trawy.
2. Zainstaluj noże [3] i [4] za pomocą dwóch śrub [1] oraz specjalnych podkładek [2], jak pokazano na rysunku.

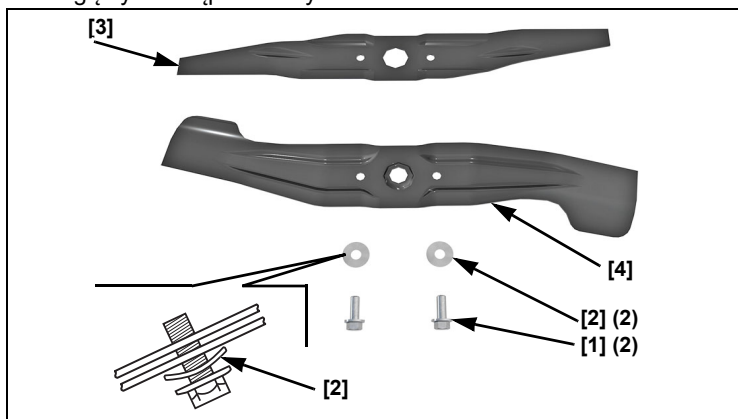
⚠ OSTRZEŻENIE

Zamontowanie tylko jednego noża spowoduje, że będzie on niewłaściwie umocowany, a co za tym idzie, podczas pracy kosiarki nóż może zostać spod niej wyrzucony i w następstwie spowodować poważne obrażenia lub śmierć osoby będącej w pobliżu.

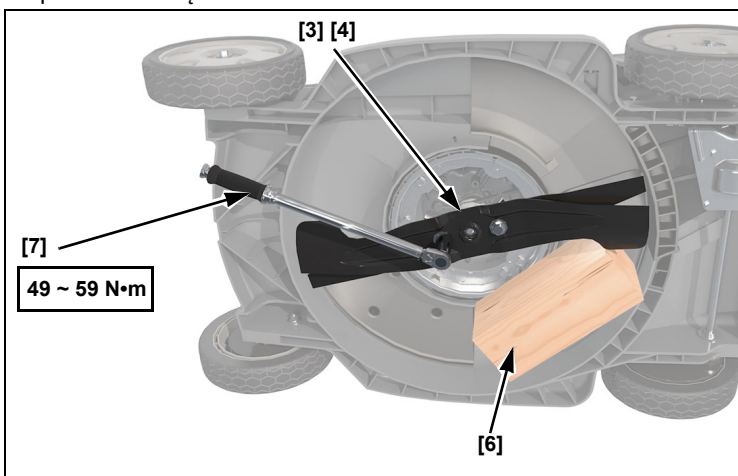
Zawsze instaluj obydwa noże w pełnym zestawie.

Upewnij się, że podkładki specjalne zainstalowane są wklęsłą stroną w kierunku noży, a wypukłą w kierunku śruby.

Śruby mocujące noże są specjalnie do tego zaprojektowane i nie mogą być zastąpione innymi śrubami.



3. Dokręć śruby noży kluczem dynamometrycznym [7]. Użyj drewnianego klocka [6], aby zablokować obracanie się noży podczas dokręcania.



Moment dokręcenia ostrzy: 49 ~ 59 N·m

Jeśli nie posiadasz klucza dynamometrycznego, zgłoś się do autoryzowanego serwisu Hondy w celu dokręcenia noży. Jeśli śruby mocujące noże są zbyt mocno dokręcone, mogą się złamać. Jeśli śruby są zbyt lekko dokręcone, mogą się poluzować lub spaść. W obu przypadkach istnieje ryzyko, że noże uwolnią się podczas koszenia i zostaną wyrzucone spod osłony.

Kontrola śrub mocujących noże

Sprawdź czy śruby mocujące noże nie noszą znaków uszkodzenia lub poluzowania. Jeśli są uszkodzone, muszą zostać wymienione.

Jeśli wyglądają na poluzowane, należy użyć klucza dynamometrycznego aby prawidłowo dokręcić śruby odpowiednim momentem. Jeśli nie posiadasz klucza dynamometrycznego, zabierz kosiarkę do autoryzowanego serwisu w celu dokręcenia lub wymiany śrub.

Używaj wyłącznie oryginalnych śrub Honda i specjalnych podkładek, ponieważ są to elementy przeznaczone konkretnie do tego celu. Numery części zamiennych znajdują się na stronie 18.

Sprawdź czy podkładki i śruby nie są poluzowane lub uszkodzone



CZYSZCZENIE I WYMIANA KOSZA NA TRAWĘ

Czyszczenie

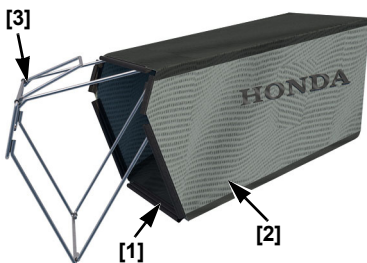
Umyj powłokę kosza za pomocą węża ogrodowego i całkowicie wysusz przed użyciem, gdyż mokry kosz będzie się szybko zapychał.

Wymiana

Wymień zużyty lub zniszczony kosz na nowy oryginalny kosz na trawę Hondy lub jego wysokiej jakości odpowiednik.

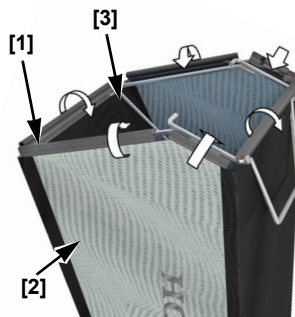
Zdejmowanie

1. Odepnij plastikowe zaczepy [1] powłoki [2] z ramy kosza [3].
2. Zsuń powłokę kosza z ramy.



Instalacja

1. Wsuń ramę [3] kosza w powłokę [2] jak pokazano na rysunku.
2. Załóż plastikowe krawędzie [1] powłoki na ramę.

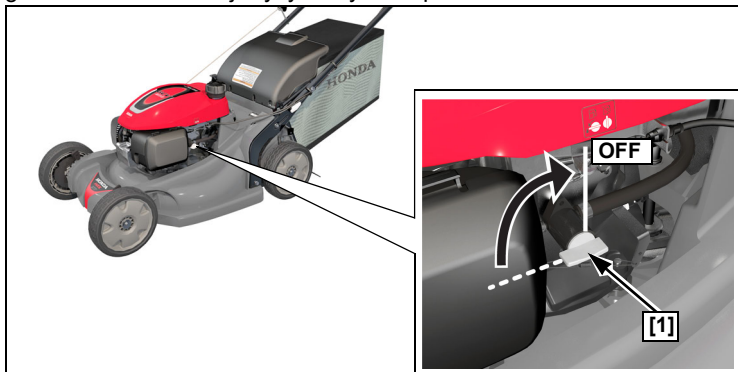


TRANSPORT

Przed załadunkiem

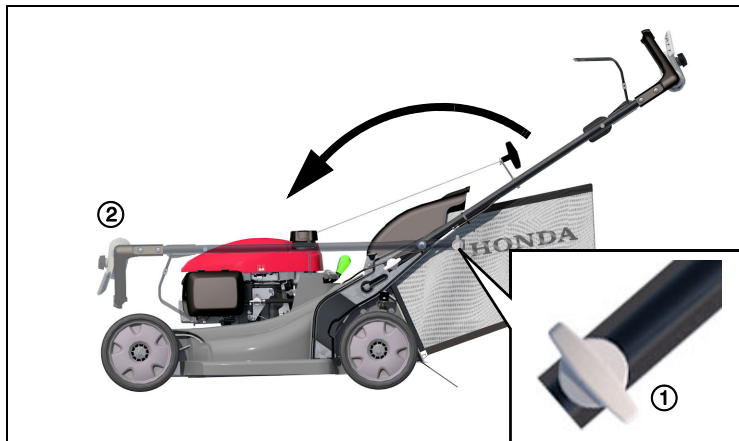
Jeśli silnik dopiero został wyłączony, pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 15 min. przed załadowaniem kosiarki na środek transportu. Gorący silnik i układ wydechowy mogą spowodować zapalenie się niektórych materiałów.

Zamknij zawór paliwa (pozycja OFF). Pozwoli to zapobiec zalaniu gaźnika i zminimalizuje ryzyko wycieku paliwa.



Składanie rączki kierownicy

1. Zdejmij kosz na trawę. Możesz umieścić go na wierzchu silnika, otworem wlotowym do przodu.
2. Obróć gałki składania [1] o 90° do pozycji odblokowane.
3. Złóż rączkę kosiarki [2] do przodu. Upewnij się, że dźwignia sterowania ostrzem nie dotyka silnika podczas składania rączki. Uważaj, aby nie skręcić lub nie przyciąć linek sterujących.



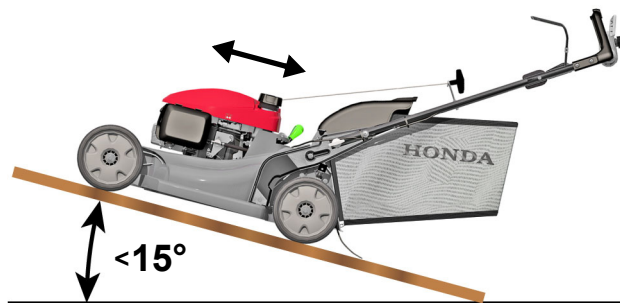
Załadunek i rozładunek

Ustaw kosiarkę tak, aby jej wszystkie cztery koła stały na podłodze pojazdu. Unieruchom kosiarkę za pomocą lin lub pasów i zablokuj koła. Nie zaczepiaj lin/pasów o linki sterujące, dźwignie regulacyjne, kable czy gaźnik.

WAŻNE

Aby uniknąć utraty kontroli lub uszkodzenia kosiarki, nie używaj jej układu napędowego podczas wjazdu / zjazdu z rampy wyładowniczej. Aby uniknąć uszkodzenia układu jezdnego, nie załączaj sprzęgła gdy kosiarka zacznie staczać się do tyłu.

1. Zamknij zawór paliwa (pozycja OFF).
2. Używaj odpowiedniej rampy. Ustaw rampę tak, aby kąt nachylenia nie był większy niż 15°. Jeśli nie dysponujesz rampą, kosiarka powinna być załadowywana / rozładowywana przez dwóch ludzi, z zachowaniem poziomu.



MAGAZYNOWANIE

Właściwe przechowywanie jest kluczowym czynnikiem wpływającym na niezawodność i dobry wygląd kosiarki.

Następujące kroki pomogą uchronić kosiarkę przed korozją oraz ułatwią uruchomienie silnika przy ponownym użyciu.

Czyszczenie

1. Umyj kosiarkę, łącznie z wewnętrzną stroną obudowy ostrzy.

Silnik

Umyj silnik ręcznie, uważając, aby woda nie dostała się do filtra powietrza.

WAŻNE

Użycie węża ogrodowego lub myjki ciśnieniowej może sprawić, że woda dostanie się do filtra powietrza. Następnie może dostać się do gaźnika lub cylindra silnika, powodując poważne uszkodzenia. Woda w kontakcie z gorącym silnikiem może spowodować jego uszkodzenie. Jeśli silnik dopiero co przestał pracować, pozwól mu ostygnąć na co najmniej pół godziny przed myciem.

Obudowa przestrzeni tnącej

Używając węża ogrodowego lub myjki ciśnieniowej do mycia obudowy kosiarki, uważaj, aby woda nie dostała się do przewodów sterujących, w pobliżu filtra powietrza, bądź otworu wlotowego tłumika.

Przed myciem wnętrza obudowy kosiarki upewnij się, że zawór paliwa jest zamknięty (OFF). Zdejmij fajkę świecy zapłonowej. Ustaw kosiarkę na prawej stronie tak, aby filtr powietrza znajdował się na górze. Pozwoli to zapobiec wyciekowi paliwa i spowodowanych zalaniem gaźnika utrudnień przy uruchomieniu silnika. Zakładaj grube rękawice aby chronić dłonie przed skaleczeniem ostrzami.

Kosz na trawę

Zdejmij kosz kosiarki i umyj go za pomocą węża ogrodowego lub myjki ciśnieniowej. Powłoka kosza musi zostać po myciu dokładnie wysuszona.

2. Po umyciu kosiarki, wytrzyj do sucha wszystkie dostępne powierzchnie.
3. Postaw kosiarkę na prawej stronie, ustaw gałkę Clip Director w pozycję KOSZ, uruchom silnik na zewnątrz i pozwól mu popracować, aż osiągnie normalną temperaturę pracy, aby w ten sposób pozwolić wyparować pozostałościom wody.
4. Zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć.
5. Gdy kosiarka jest już czysta i sucha, zlokalizuj ewentualne odpryski farby i pokryj je oraz inne miejsca podatne na korozję cienką warstwą czystego oleju silnikowego.

Paliwo

WAŻNE

W zależności od obszaru, na którym kosiarka jest eksploatowana, składniki paliwa mogą ulec gwałtownemu pogorszeniu i utlenieniu. Pogorszenie się i utlenienie paliwa może nastąpić już po czasie tak krótkim jak 30 dni i może w efekcie spowodować uszkodzenie gaźnika układu paliwowego. Sprawdź w najbliższym punkcie serwisowym, jakie są zalecenia dotyczące warunków przechowywania paliwa w Twojej okolicy.

Podczas magazynowania benzyna utlenia się i pogarsza swoją jakość. Przeształa benzyna powoduje utrudnienia przy rozruchu i pozostawia nalot, który przyczynia się do zatkania układu paliwowego. Jeśli benzyna zestarzeje się wewnątrz urządzenia, gaźnik lub inne elementy układu paliwowego będą wymagać naprawy lub wymiany.

Czas, przez jaki paliwo może pozostawać w zbiorniku i gaźniku nie powodując późniejszych problemów z uruchomieniem, może być różny w zależności od takich czynników jak: skład benzyny, temperatura przechowywania, czy stopień napełnienia zbiornika paliwa. Powietrze w zbiorniku paliwa przyspiesza proces pogarszania się benzyny. Wysoka temperatura przechowywania również przyspiesza ten proces. Problemy wynikające z niewłaściwych warunków magazynowania paliwa mogą pojawić w przeciągu kilku miesięcy, a nawet szybciej, jeśli w momencie tankowania benzyna była nieświeża.

Krótkoterminowe przechowywanie (30-90 dni)

Jeśli nie będziesz używał kosiarki przez najbliższe 30 do 90 dni, zalecamy poniższe postępowanie, aby zapobiec problemom związanym z procesem starzenia się paliwa:

1. Dodaj do paliwa stabilizator, wg instrukcji producenta.
Gdy dodajesz stabilizator, całkowicie napełnij zbiornik świeżą benzyną. Jeśli napełnisz zbiornik tylko częściowo, znajdujące się w nim powietrze przyspieszy proces pogarszania się jakości paliwa w trakcie magazynowania.
Jeśli benzyna, którą przechowujesz w kanistrze, nie będzie zużyta w ciągu 3 miesięcy, zalecamy dodanie stabilizatora paliwa w momencie tankowania kanistra.
2. Po dodaniu stabilizatora, uruchom silnik na zewnątrz i pozwól mu pracować przez 10 minut, aby w ten sposób upewnić się, że wzbogacona benzyna zastąpi tę bez stabilizatora znajdującą się w układzie paliwowym.
3. Zatrzymaj silnik i zamknij zawór paliwa (OFF).
4. Pozwól nadal pracować silnikowi do momentu, aż się zatrzyma, gdy resztki paliwa w gaźniku zostaną wypalone.
Nie powinno to trwać dłużej niż 3 minuty.

Uwaga:

- Wszystkie stabilizatory mają okres przydatności do użycia i ich jakość również będzie się pogarszać z upływem czasu.
- Stabilizatory nie odświeżą już zestarzałego paliwa.

Długoterminowe lub sezonowe magazynowanie sezonowe (powyżej 90 dni)

Uruchom silnik i pozwól mu popracować na tyle długo, aby całkowicie wypalić resztkę z całego układu paliwowego (włącznie ze zbiornikiem paliwa). Nigdy nie przechowuj kosiarki z paliwem w silniku przez dłużej niż 90 dni.

Uszkodzenia systemu paliwowego lub problemy z działaniem silnika wynikające z nieprzestrzegania zaleceń dot. zasad przechowywania paliwa nie podlegają bezpłatnym naprawom gwarancyjnym.

Olej silnikowy

Wymiana oleju w silniku (str. 13).

Cylinder silnika

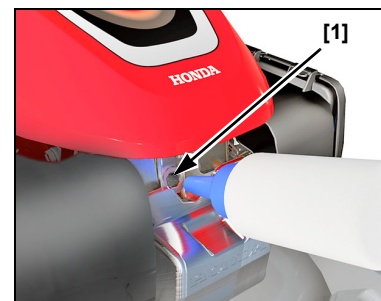
Jeśli kosiarka będzie magazynowana dłużej niż 3 m-ce, wykręć świecę zapłonową (str. 13). Wlej 5 ~ 10 cm³ czystego oleju silnikowego do cylindra [1]. Pociągnij kilka razy linkę rozrusznika aby rozprowadzić olej po cylindrze. Wkręć świecę zapłonową.

Pociągnij linkę rozrusznika powoli, aż do wycucia oporu, następnie delikatnie odwiń rączkę. Spowoduje to zamknięcie zaworów i zapobiegnie przedostawaniu się wilgoci do cylindra.

Umieszczenie w magazynie

Jeśli przechowujesz kosiarkę z napełnionym zbiornikiem paliwa i jego resztkami w gaźniku, jest bardzo ważne aby zminimalizować ryzyko zapalenia się oparów benzyny. Wybierz dobrze wentylowane miejsce, z dala od urządzeń wytwarzających płomień, pieców, podgrzewaczy wody czy suszarek. Unikaj także miejsc, gdzie pracują urządzenia wytwarzające iskry, silniki elektryczne, bądź elektronarzędzia. Jeśli to możliwe, unikaj przechowywania w miejscach zawilgoconych, ponieważ przyspiesza to proces korozji. Ustaw kosiarkę na równym, płaskim podłożu. Pochylenie może spowodować wyciek paliwa i/lub oleju silnikowego. Rączkę kierownicy kosiarki można złożyć, aby zaoszczędzić miejsca (strona 16).

Gdy silnik i układ wydechowy wystygną, przykryj kosiarkę w celu ochrony przed kurzem. Gorący silnik/układ wydechowy mogą spowodować zapalenie lub stopienie niektórych materiałów. Nie używaj plastikowych płacht do przykrycia kosiarki. Nieprzepuszczalne okrycie spowoduje zatrzymywanie wilgoci wokół kosiarki, przyspieszając w ten sposób proces korozji.



Użycie kosiarki po przechowywaniu

Sprawdź kosiarkę wg procedury opisanej w rozdziale
SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM

Jeśli cylinder został pokryty warstwą oleju podczas przygotowań do przechowywania, będzie trochę dymił po uruchomieniu. Jest to normalny objaw.

SYTUACJE AWARYJNE

NIE MOŻNA URUCHOMIĆ SILNIKA

Możliwa przyczyna	Działania korygujące
Zamknięty zawór paliwa (OFF)	Otwórz zawór paliwa (ON) (str. 5).
Dźwignia przepustnicy w złej pozycji	Przestaw dźwignię do pozycji szybko (str. 5).
Brak paliwa	Uzupełnij paliwo (str.4).
Zła jakość paliwa, kosiarka magazynowana z paliwem w zbiorniku lub napełniona złym paliwem	Uzupełnij świeżym paliwem (str.4).
Świeca zapłonowa uszkodzona lub nieprawidłowy odstęp	Ustaw szczelinę lub wymień świecę (str. 14).
Świeca zapłonowa zalana paliwem (zalany silnik)	Wysusz i zamontuj świecę.
Zatkany filtr paliwa, niesprawny gaźnik, awaria zapłonu, zakleszczone zawory itp.	Dostarcz kosiarkę do autoryzowanego serwisu Hondy lub odnieś się do procedur opisanych w instrukcji serw.

SPADEK MOCY

Możliwa przyczyna	Działania korygujące
Przepustnica nie w pozycji SZYBKO	Przestaw dźwignię przepustnicy do pozycji SZYBKO (str. 5).
Za wysoka trawa, aby kosić	Zwiększ wysokość cięcia (str. 8), koś wąskimi pasmami, stosuj wolniejszą prędkość lub koś częściej.
Zatkana przestrzeń tnąca	Oczyść przestrzeń tnącą (str. 12).
Zatkany filtr powietrza	Oczyść lub wymień filtr powietrza (str. 14).
Zła jakość paliwa, kosiarka magazynowana z paliwem w zbiorniku lub napełniona złym paliwem	Uzupełnij świeżym paliwem (str. 4).
Zatkany filtr paliwa, niesprawny gaźnik, awaria zapłonu, zakleszczone zawory itp.	Dostarcz kosiarkę do autoryzowanego serwisu Hondy lub odnieś się do procedur opisanych w instrukcji serw.

WIBRACJE

Możliwa przyczyna	Działania korygujące
Trawa i zanieczyszczenia zatkały przestrzeń tnącą	Clean out the mower deck (page 12).
Noże poluzowane, wygięte, uszkodzone lub źle wyważone na skutek nieprawidłowego naostrzenia	Dokręć poluzowane śruby mocujące noże (str. 15). Jeśli noże są wygięte lub uszkodzone, zabierz kosiarkę do autoryzowanego serwisu Hondy.
Mechaniczne uszkodzenie, takie jak np. wygięty wał korbowy	Dostarcz kosiarkę do autoryzowanego serwisu Hondy lub odnieś się do procedur opisanych w instrukcji serw.

PROBLEMY Z KOSZENIEM I ZBIERANIEM TRAWY

Możliwa przyczyna	Działania korygujące
Obroty silnika za małe aby dobrze kosić.	Przestaw dźwignię przepustnicy w pozycję SZYBKO (str. 5).
Zbyt duża prędkość koszenia na dane warunki trawnika	Przestaw dźwignię Select Drive bardziej w kierunku MIN (str. 5), lżej dociskaj dźwignię Select Drive, lub pchaj wolniej.
Dźwignie regulacji wys. cięcia ustawione w różnych pozycjach	Ustaw wszystkie dźwignie w tej samej pozycji (str.5).
Przepełniony lub zapchany kosz na trawę	Opróżnij kosz. Wyczyść powłokę kosza, jeśli jest zatkana (str. 16).
Zatkana przestrzeń tnąca	Oczyść przestrzeń tnącą (str. 12).
Ostrza stępione, zużyte lub zniszczone	Naostrz lub wymień ostrza na nowe, jeśli to konieczne (str. 15).
Złe noże zainstalowane	Zainstaluj dobre noże (str. 15).

CZĘŚCI

Nazwa	Numer katalogowy
Filtr powietrza	17211-Z8B-901
Świeca zapłonowa	98079-55846
Ostrza tnące	72531-VH7-000 (upper) 72511-VH7-000 (lower)
Śruby mocujące ostrza (2)	90105-960-710
Podkładki pod śrub (2)	90502-VG3-000

DANE TECHNICZNE

MODEL	HRX537C5
TYP	VYE
KOD OPISOWY	MAMA

OGÓLNE

Długość	1,610 mm
Wysokość	1,073 mm
Waga (ISO5395)	43,5 kg
Szerokość	588 mm
Szerokość koszenia	530 mm
Regulacja wysokości koszenia	19 mm, 32 mm, 46 mm, 62 mm, 75 mm, 88 mm, 101 mm
Pojemność kosza na trawę	85 L
Poziom ciśnienia akust. w uszach operatora (wg EN ISO 5395-1:2013)	85 dB(A)
Niepewność pomiarowa	1 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej (wg Dyrektywy 2000/14/EC)	96 dB(A)
Niepewność pomiarowa	1 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (wg Dyrektywy 2000/14/EC)	98 dB(A)
Przenoszone drgania (wg EN ISO 5395-1:2013)	5.4 m/s ²
Niepewność pomiarowa	2.1 m/s ²

SILNIK

Model	GCV200
Typ	4-stroke, single cylinder, vertical shaft
Pojemność skokowa	201 cc
Średnica i skok cylindra	66 x 59 mm
Chłodzenie	Forced air
Smarowanie	Splash and spray
Stopień sprężania	8,0:1
Maksymalna pręđ. obr.	2,850 ⁺⁰ ₋₁₀₀ min ⁻¹
Moc nominalna	3.7 kW
Obroty jałowe	1,700 ± 150 min ⁻¹
Rodzaj zapłonu	Tranzystorowo magnetyczny
Świeca zapłonowa	NGK: BPR5ES
Odstęp pomiędzy elektrod.	0.7 ~ 0.8 mm
Filtr powietrza	Typ z wkładem suchym
Zalecane paliwo	Bezołowiowa 91-oktanowa (lub wyżej) benzyna samochodowa
Poj. zbiornika paliwa	0.91 L
Zalecany olej silnikowy	SAE 10W-30, API SJ lub wyższy
Pojemność miski olejowej	0.40 L * ilość uzupełniana: 0.35 ~ 0.40 L
Emisja dwutlenku węgla (CO ₂)**	Patrz wartości emisji CO ₂ na www.honda-engines-eu.com/co2

* Rzeczywisty poziom oleju będzie się różnił w zależności od zalegającej ilości oleju w silniku. Zawsze posługuj się wskaźnikiem poziomu oleju celem określenia jego rzeczywistego poziomu (patrz str.4).

** Pomiar CO₂ wynika z testów w ustalonym cyklu testowym w warunkach laboratoryjnych przedstawiciela (macierzystego) silnika z typ silników (rodziny silników) i nie może to sugerować ani wyrażać gwarancji wydajności konkretnego silnika.

NAPĘD

Typ	Zmienna pręđość Select Drive
Przeniesienie napędun	V-belt
Główne sprzęgło	ślizgowe
Pręđość jazdy	0 ~ 1.64 m/s
Zalecany olej	10W-30

Ogólne warunki gwarancji Honda

Dziękujemy za zakup kosiarki marki Honda.

Honda gwarantuje, że nowa kosiarka będzie wolna od wad materiałowych i wykonawczych przez okres 2 lat od daty zakupu (3 miesiące do użytku komercyjnego). Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie ustawowych praw.

Jednak w mało prawdopodobnym przypadku wystąpienia problemu z kosiarką, skontaktuj się ze sprzedawcą. Jeśli Twoja maszyna wymaga naprawy w ramach gwarancji, musisz ją zanieść autoryzowanemu dealerowi Hondy, korzystając z karty gwarancyjnej lub dowodu zakupu.

Istnieją oczywiście pewne warunki dotyczące gwarancji Hondy. Poniżej wymieniono przypadki, które nie są objęte gwarancją:

1. Wszelkie uszkodzenia wynikające z zaniedbania okresowej konserwacji określonej przez firmę Honda.
2. Wszelkie szkody wynikające z naprawy lub konserwacji przeprowadzonej przez nieautoryzowane punkty serwisowe Hondy.
3. Wszelkie szkody wynikające z metod działania innych niż wskazane w instrukcji obsługi produktu.
4. Wszelkie uszkodzenia wynikające z użycia nieoryginalnych części Hondy, innych niż zalecane smary i płyny oraz akcesoria inne niż zatwierdzone przez Hondę.
5. Wszelkie uszkodzenia lub pogorszenie spowodowane naturalnym zużyciem (naturalne blaknięcie malowanych lub platerowanych powierzchni, obieranie arkuszy i inne naturalne pogorszenie).
6. Części eksploatacyjne: Honda nie gwarantuje pogorszenia stanu części ze względu na naturalne zużycie. Części wymienione poniżej nie są objęte gwarancją (chyba że są potrzebne w ramach innej naprawy gwarancyjnej):
 - Świeca zapłonowa, filtr paliwa, element filtra powietrza, klocki hamulcowe, tarcza sprzęgła, opona, koło, łożysko koła, lina rozrusznika, kabel, pas, ostrze tnące.
 - Smar: olej i smar.
7. Czyszczenie, regulacja i normalne okresowe prace konserwacyjne (czyszczenie gaźnika, spuszczenie oleju silnikowego, ostrzenie noży, regulacja paska i kabli).
8. Wydatki związane z roszczeniem gwarancyjnym, w tym:
 - Odszkodowanie za straty czasu, straty handlowe lub koszty wynajmu produktu zastępczego.
 - Koszty poniesione na transport do i z salonu dilerskiego.
9. Wszelkie uszkodzenia wynikające z narażenia produktu na działanie sadzy i dymu, czynników chemicznych, ptasich odchodów, wody morskiej, morskiej bryzy, soli lub innych zjawisk naturalnych.

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroek, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise

2. Description of the machinery

- a) Product: Lawnmower
 - b) Function: cutting of grass
 - c) Model: MZB
 - d) Type: MAMA
- e) Serial number
6569200 – 9999999
1030000 – 9999999

3. Manufacturer

Honda Power Equipment Mfg., Inc.
PO Box 37
Honda Drive, NC Hwy 119
Sweptonville, NC 27359 USA

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation
Honda Motor Europe Ltd Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst - BELGIUM

5. References to applied standards

- EN ISO 14982:2009
- EN ISO 5395-1:2013+A1:2018
- EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

6. Other standards or specifications

-

7. Outdoor Noise Directive

- a) Measured sound power dB(A) : 94 (MZB), 97 (MAMA)
- b) Guaranteed sound power dB(A) : 98 (MZB, MAMA)
- c) Noise parameter (L, min⁻¹): 53cm, 2850 (MZB, MAMA)
- d) Conformity assessment procedure: Annex VI
- e) Notified body: SNCH

2a, Kaichesbruck
L – 1852 Luxembourg

8. Done at:

Aalst , BELGIUM

9. Date:

14 November 2018



Peter Neckebroek

Manager of the Homologation Department

<p>French (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, Peter Neckebroek, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrite ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de: • Directive Machine 2006/42/CE • Directive 2000/14/CE - 2005/88/CE des machines à bruit • Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique 2. Description de la machine a) Produit : Tondeuse à gazon b) Fonction : couper de l'herbe (tondre) c) Modèle d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur 4. Représentant autorisé et compétente per l'homologation technique 5. Référence aux normes applicables 6. Autres normes et spécifications 7. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'intérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Paramètre du bruit c) Niveau de puissance acoustique d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié 9. Date</p>	<p>Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Peter Neckebroek, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: • Direttiva macchina 2006/42/CE • Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE • Direttiva sulla emissione acustica delle macchine 2000/14/CE - 2005/88/CE 2. Descrizione della macchina a) Prodotto : Tosaerba b) Funzione : Taglio di erba c) Modello d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore 4. Rappresentante autorizzato e competente per l'omologazione tecnica 5. Riferimento alle norme applicate 6. Altri standard o specifiche 7. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato 9. Data</p>	<p>Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Peter Neckebroek erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der: • Maschinenrichtlinie 2006/42/EG • Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2014/30/EU • Richtlinie der Schallleistung im Freien 2000/14/EG - 2005/88/EG 2. Beschreibung der Maschine a) Produkt: Rasenmäher b) Funktion : Gras schneiden c) Modell d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller 4. Bevollmächtigter und in der Position, die für die Homologation der Maschine erforderlich ist 5. Verweis auf anwendbare Standards 6. Andere Normen oder Spezifikationen 7. Geräuschrichtlinie im Freien a) Gemessene Lautstärke b) Schalleistungspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle 8. Ort 9. Datum</p>
<p>Danish (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, Peter Neckebroek, PÅ VEGNE AF DEN AUTORIZEREDE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER I DE FØLGENDE INSTRUMENTER: • EIMC-DIREKTIV 2014/30/EU • EIMC-DIREKTIV OM STØJEMMISSION 2000/14/EF - 2005/88/EF 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) Produkt : Plæneløkker b) Funktion : græs maeren c) Model d) TYPE e) Seriennummer 3. BYGGER 4. AUTORIZERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 5. Henvielse til anvendte standarder 6. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER 7. DIREKTIV OM STØJEMMISSION FRA MASKINER TIL UDENDRS BRUG 8. GEMESTEN GELUDDSEMISSIONSVEJLE 9. GEMESTEN GELUDDSEMISSIONSVEJLE 10. KONFORMITETSBEVÆRINGSPROCEDURE 11. ANMÆLDE INSTANS 9. Dato</p>	<p>Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, Peter Neckebroek, PÅ VEGNE AF DEN AUTORIZEREDE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER I DE FØLGENDE INSTRUMENTER: • EIMC-DIREKTIV 2014/30/EU • EIMC-DIREKTIV OM STØJEMMISSION 2000/14/EF - 2005/88/EF 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) Produkt : Plæneløkker b) Funktion : græsklippning c) Model d) TYPE e) Seriennummer 3. BYGGER 4. AUTORIZERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 5. Henvielse til anvendte standarder 6. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER 7. DIREKTIV OM STØJEMMISSION FRA MASKINER TIL UDENDRS BRUG 8. GEMESTEN GELUDDSEMISSIONSVEJLE 9. GEMESTEN GELUDDSEMISSIONSVEJLE 10. KONFORMITETSBEVÆRINGSPROCEDURE 11. ANMÆLDE INSTANS 9. Dato</p>	<p>Ελληνικά (Greek) ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Peter Neckebroek, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του τριών δρώντων τμήματων της μηχανής, δηλώνει ότι η μηχανή πληροί όλες τις απαιτήσεις των παρακάτω οδηγιών/νομοθετικών κειμένων: • Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα • Οδηγία 2000/14/ΕΚ - 2005/88/ΕΚ για το επίπεδο ηχοδότησης εξωτερικού χώρου. 2. Περιγραφή μηχανήματος α) προϊόν : Ψαροκόπτικό β) λειτουργία : για κόψιμο γρασίδιού γ) μοντέλο d) τύπος ε) αριθμός σειράς παραγωγής 3. Κατασκευαστής 4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος, καί είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2000/14/ΕΚ. 5. Παραπομπή στα ισχύοντα πρότυπα 6. Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές 7. Οδηγία εμπόδων θορύβου εξωτερικού χώρου α) Μετρηθείσα ηχητική ένταση β) Εγγυημένη ηχητική ένταση γ) Χαρακτηριστική ηχητική ένταση δ) Αποδοτικότητα ηχοπροστασίας ε) Οργανισμός πιστοποίησης 9. Ημερομηνία</p>
<p>Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Peter Neckebroek, på uppdrag av auktoriserad representant, härmed förklarar härmed att maskinen nedan fullgör alla relevanta bestämmelser enligt: • Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner • Direktiv 2014/30/EU gällande elektromagnetisk kompatibilitet • Direktiv 2000/14/EG - 2005/88/EG gällande buller utomhus 2. Maskinbeskrivning a) Produkt : Gräsklippare b) Funktion : gräsklippning c) Modell d) Typ e) Seriennummer 3. Tillverkare 4. Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentation 5. Referens för tillämpad standard 6. Andra standarder eller specifikationer 7. Direktiv för buller utomhus a) Uppmätt ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Bullerparameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ 9. Datum</p>	<p>Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El abajo firmante, Peter Neckebroek, en representación del representante autorizado, declara que la máquina descrita en el presente cumple las cláusulas relevantes de: • Directiva 2006/42/CE de maquinaria • Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética • Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior 2. Descripción de la máquina a) Producto : Cortadora de césped b) Función : Cortar el césped c) Modelo d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante 4. Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 5. Referencia a normas aplicadas 6. Otros estándares o especificaciones 7. Directiva sobre ruido exterior a) Potencia sonora medida b) Potencia sonora garantizada c) Parámetros de ruido d) Procedimiento de evaluación de conformidad e) Organismo notificado 9. Fecha</p>	<p>Română (Romanian) CE-Declarație de Conformitate 1. Subsemnatul Peter Neckebroek, în numele reprezentanții autorizate, declar prin prezenta reprezentanță că mașina descrisă în prezenta încheiere satisface condițiile necesare din: • Directiva 2006/42/CE privind echipamentul electromagnetic • Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică • Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE privind poluarea fonică în spații deschise 2. Descrierea echipamentului a) Produsul : Mașina de tuns iarba b) Funcțiune : Utilizare : Tunderea ierbii c) Modelul d) Tip e) Seria produs 3. Producător 4. Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentația tehnică 5. Referință la standardele aplicate 6. Alte standarde sau norme 7. Directiva privind poluarea fonică în spații închise a) Putența acustică măsurată b) Putența acustică garantată c) Indicele poluării fonice d) Procedura de evaluare a conformității e) Notificari 9. Data</p>

<p>Portuguese (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaco assinado, Peter Neckebroek, declara deste modo, em nome do mandatário, que a máquina abaco descrito cumpre todas as especificações relevantes da:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Diretiva 2006/42/CE relativa à compatibilidade eletromagnética * Diretiva 2000/14/CE, -2005/68/CE relativa às emissões sonoras para o meio ambiente dos equipamentos para utilização no exterior 2. Descrição da máquina 3. Modelo 4. Função: corte de relva 5. Número de série 6. Modelo 7. Número de identificação 8. Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 9. Referência às normas aplicadas 10. Outras normas ou especificações 11. Diretiva relativa às emissões sonoras para o meio ambiente dos equipamentos para utilização no exterior 12. Referência sonora medida 13. Referência sonora garantida 14. Referência sonora declarada 15. Procedimento de avaliação da conformidade 16. Fecho em 	<p>Polaki (Polish) Deklaracja zgodności WE 1. Niżej podpisany, Peter Neckebroek, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym oświadczam, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Dyrektywa 2006/42/WE * Dyrektywa Komisji 2006/42/WE 2. Opis urządzenia 3. Produkt: Koszałka 4. Funkcja: ścinanie trawy 5. Model 6. Numer seryjny 7. Producent 8. Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej 9. Odniesienie do zastosowanych norm 10. Pozostałe normy i przepisy 11. Zmiany techniczne 12. Dyrektywa Hałasowa 13. Zmierzony poziom mocy akustycznej 14. Gwarantowany poziom mocy akustycznej 15. Wartość hałasu 16. Procedura oceny zgodności 17. Referencja akustyczna 18. Referencja akustyczna gwarantowana 19. Referencja akustyczna deklarowana 20. Procedura notyfikowana 21. Miejsce 22. Data 	<p>Polaki (Polish) 1. Należy podpisać, Peter Neckebroek, otwierając deklarację, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym oświadczam, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Dyrektywa 2006/42/WE * Dyrektywa Komisji 2006/42/WE 2. Opis urządzenia 3. Produkt: Koszałka 4. Funkcja: ścinanie trawy 5. Model 6. Numer seryjny 7. Producent 8. Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej 9. Odniesienie do zastosowanych norm 10. Pozostałe normy i przepisy 11. Zmiany techniczne 12. Dyrektywa Hałasowa 13. Zmierzony poziom mocy akustycznej 14. Gwarantowany poziom mocy akustycznej 15. Wartość hałasu 16. Procedura oceny zgodności 17. Referencja akustyczna 18. Referencja akustyczna gwarantowana 19. Referencja akustyczna deklarowana 20. Procedura notyfikowana 21. Miejsce 22. Data
<p>Magyar (Hungarian) EK-megfelelőségi nyilatkozata 1. Alulírott Peter Neckebroek, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt EK direktívák benneidevezésekre vonatkozó előírásainak. * 2006/42/EC Direktívának elektromágneses meglelelősége * 2000/14/EC - 2005/68/EC Direktívának kültéri zajszintje 2. A gép leírása 3. Termék: Fűnyíró 4. Funkció: fű levegésítés 5. Modell: Sektántráva 6. Szériaszám 7. Gyártó 8. Meghatalmazott képviselője és képes összehasonlítani a műszaki dokumentációval 9. Referencia az alkalmazott szabványokhoz 10. Más előírások, megjegyzések 11. Kültéri zajszint Direktíva 12. Mért hangterő 13. Szavatolt hangterő 14. Garancia akustikai výkon 15. Garancia akustikai výkon 16. Képfeliról készült eljárás 17. Képfeliról készült eljárás 18. Képfeliról készült eljárás 19. Képfeliról készült eljárás 20. Képfeliról készült eljárás 21. Képfeliról készült eljárás 22. Képfeliról készült eljárás 23. Képfeliról készült eljárás 24. Képfeliról készült eljárás 25. Képfeliról készült eljárás 26. Képfeliról készült eljárás 27. Képfeliról készült eljárás 28. Képfeliról készült eljárás 29. Képfeliról készült eljárás 30. Képfeliról készült eljárás 31. Képfeliról készült eljárás 32. Képfeliról készült eljárás 33. Képfeliról készült eljárás 34. Képfeliról készült eljárás 35. Képfeliról készült eljárás 36. Képfeliról készült eljárás 37. Képfeliról készült eljárás 38. Képfeliról készült eljárás 39. Képfeliról készült eljárás 40. Képfeliról készült eljárás 41. Képfeliról készült eljárás 42. Képfeliról készült eljárás 43. Képfeliról készült eljárás 44. Képfeliról készült eljárás 45. Képfeliról készült eljárás 46. Képfeliról készült eljárás 47. Képfeliról készült eljárás 48. Képfeliról készült eljárás 49. Képfeliról készült eljárás 50. Képfeliról készült eljárás 51. Képfeliról készült eljárás 52. Képfeliról készült eljárás 53. Képfeliról készült eljárás 54. Képfeliról készült eljárás 55. Képfeliról készült eljárás 56. Képfeliról készült eljárás 57. Képfeliról készült eljárás 58. Képfeliról készült eljárás 59. Képfeliról készült eljárás 60. Képfeliról készült eljárás 61. Képfeliról készült eljárás 62. Képfeliról készült eljárás 63. Képfeliról készült eljárás 64. Képfeliról készült eljárás 65. Képfeliról készült eljárás 66. Képfeliról készült eljárás 67. Képfeliról készült eljárás 68. Képfeliról készült eljárás 69. Képfeliról készült eljárás 70. Képfeliról készült eljárás 71. Képfeliról készült eljárás 72. Képfeliról készült eljárás 73. Képfeliról készült eljárás 74. Képfeliról készült eljárás 75. Képfeliról készült eljárás 76. Képfeliról készült eljárás 77. Képfeliról készült eljárás 78. Képfeliról készült eljárás 79. Képfeliról készült eljárás 80. Képfeliról készült eljárás 81. Képfeliról készült eljárás 82. Képfeliról készült eljárás 83. Képfeliról készült eljárás 84. Képfeliról készült eljárás 85. Képfeliról készült eljárás 86. Képfeliról készült eljárás 87. Képfeliról készült eljárás 88. Képfeliról készült eljárás 89. Képfeliról készült eljárás 90. Képfeliról készült eljárás 91. Képfeliról készült eljárás 92. Képfeliról készült eljárás 93. Képfeliról készült eljárás 94. Képfeliról készült eljárás 95. Képfeliról készült eljárás 96. Képfeliról készült eljárás 97. Képfeliról készült eljárás 98. Képfeliról készült eljárás 99. Képfeliról készült eljárás 100. Képfeliról készült eljárás</p>	<p>Latviesi (Latvian) 1. Peter Neckebroek, ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizē pārbaudītā vārdu, pazīmi, ka zīmēk aparatūrai mašina, atbilst visām zīmēk prasībām. * Direktīva 2006/42/EC par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES par mašīnām * Elektromagnētiskā savietojamību * Direktīva 2000/14/EC - 2005/68/EC par trokšņa emisiju vidi 2. Iekārta apraksts 3. Produkta: Zāles pļāvējs 4. Funkcija: zāles pļaušana 5. Modelis 6. Sērija 7. Ražotājs 8. Informācija par mašīnu 9. Datums</p>	<p>Latviesi (Latvian) 1. Peter Neckebroek, ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizē pārbaudītā vārdu, pazīmi, ka zīmēk aparatūrai mašina, atbilst visām zīmēk prasībām. * Direktīva 2006/42/EC par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES par mašīnām * Elektromagnētiskā savietojamību * Direktīva 2000/14/EC - 2005/68/EC par trokšņa emisiju vidi 2. Iekārta apraksts 3. Produkta: Zāles pļāvējs 4. Funkcija: zāles pļaušana 5. Modelis 6. Sērija 7. Ražotājs 8. Informācija par mašīnu 9. Datums</p>
<p>Suomi / Suomen keli (Finnish) EU-VÄÄNTILUSTENLUKUAUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut, Peter Neckebroek, valtuutettuna valmistajan edustajana, vakuutan täten että alla mainittu koneetuu täyttää kaikki seuraavissa määrättyt vaatimukset: * Konseridirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/68/EY ympäristön viitearvoista * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/68/EY ympäristön viitearvoista 2. Tuotteen kuvaus 3. Tuotteen nimi 4. Tuotteen tarkoitus 5. Malli 6. Sarjanumero 7. Valmistaja 8. Käyttäjän ohje 9. Päättämispäivä</p>	<p>Suomi / Suomen keli (Finnish) EU-VÄÄNTILUSTENLUKUAUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut, Peter Neckebroek, valtuutettuna valmistajan edustajana, vakuutan täten että alla mainittu koneetuu täyttää kaikki seuraavissa määrättyt vaatimukset: * Konseridirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/68/EY ympäristön viitearvoista * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/68/EY ympäristön viitearvoista 2. Tuotteen kuvaus 3. Tuotteen nimi 4. Tuotteen tarkoitus 5. Malli 6. Sarjanumero 7. Valmistaja 8. Käyttäjän ohje 9. Päättämispäivä</p>	<p>Suomi / Suomen keli (Finnish) EU-VÄÄNTILUSTENLUKUAUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut, Peter Neckebroek, valtuutettuna valmistajan edustajana, vakuutan täten että alla mainittu koneetuu täyttää kaikki seuraavissa määrättyt vaatimukset: * Konseridirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/68/EY ympäristön viitearvoista * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/68/EY ympäristön viitearvoista 2. Tuotteen kuvaus 3. Tuotteen nimi 4. Tuotteen tarkoitus 5. Malli 6. Sarjanumero 7. Valmistaja 8. Käyttäjän ohje 9. Päättämispäivä</p>
<p>Letuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Įgaliojoto abaco vardu pasirašęs Peter Neckebroek patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų reikalavimus. * Direktyva 2006/42/EB * Direktyva 2000/14/EB - 2005/68/EB * Direktyva 2000/14/EB - 2005/68/EB 2. Aprašymas 3. Gamintojas 4. Modelis 5. Serijinis numeris 6. Gamintojo pavadinimas 7. Vartotojų vadovas 8. Registracijos data 9. Data</p>	<p>Letuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Įgaliojoto abaco vardu pasirašęs Peter Neckebroek patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų reikalavimus. * Direktyva 2006/42/EB * Direktyva 2000/14/EB - 2005/68/EB * Direktyva 2000/14/EB - 2005/68/EB 2. Aprašymas 3. Gamintojas 4. Modelis 5. Serijinis numeris 6. Gamintojo pavadinimas 7. Vartotojų vadovas 8. Registracijos data 9. Data</p>	<p>Letuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Įgaliojoto abaco vardu pasirašęs Peter Neckebroek patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų reikalavimus. * Direktyva 2006/42/EB * Direktyva 2000/14/EB - 2005/68/EB * Direktyva 2000/14/EB - 2005/68/EB 2. Aprašymas 3. Gamintojas 4. Modelis 5. Serijinis numeris 6. Gamintojo pavadinimas 7. Vartotojų vadovas 8. Registracijos data 9. Data</p>
<p>Български (Bulgarian) 1. Декларация за съответствие 1. Подписан, Peter Neckebroek, от името на изпълномощния представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички изискванията на следните директиви: * Директива 2006/42/ЕВ * Директива ЕМС: 2014/30/ЕУ * Електромагнетик компатибилитет * Директивa 2000/14/ЕО - 2005/68/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, 2. Описание на машините 3. Производител 4. Модел 5. Сериен номер 6. Тип 7. Дата на изготвяне</p>	<p>Български (Bulgarian) 1. Декларация за съответствие 1. Подписан, Peter Neckebroek, от името на изпълномощния представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички изискванията на следните директиви: * Директива 2006/42/ЕВ * Директива ЕМС: 2014/30/ЕУ * Електромагнетик компатибилитет * Директивa 2000/14/ЕО - 2005/68/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, 2. Описание на машините 3. Производител 4. Модел 5. Сериен номер 6. Тип 7. Дата на изготвяне</p>	<p>Български (Bulgarian) 1. Декларация за съответствие 1. Подписан, Peter Neckebroek, от името на изпълномощния представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички изискванията на следните директиви: * Директива 2006/42/ЕВ * Директива ЕМС: 2014/30/ЕУ * Електромагнетик компатибилитет * Директивa 2000/14/ЕО - 2005/68/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, 2. Описание на машините 3. Производител 4. Модел 5. Сериен номер 6. Тип 7. Дата на изготвяне</p>
<p>Norsk (Norwegian) EF-Samsvarserklæring 1. Underteget Peter Neckebroek på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskinent beskrevet nedenfor inntrer relevant informasjon fra følgende forskrifter: * Direktiv 2006/42/EF * EMC-Direktiv: 2014/30/EU * Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs: 2000/14/EF - 2005/68/EF 2. Beskrivelse av produkt 3. Produsent 4. Modell 5. Serienummer 6. Type 7. Dato for utarbeidelse</p>	<p>Norsk (Norwegian) EF-Samsvarserklæring 1. Underteget Peter Neckebroek på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskinent beskrevet nedenfor inntrer relevant informasjon fra følgende forskrifter: * Direktiv 2006/42/EF * EMC-Direktiv: 2014/30/EU * Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs: 2000/14/EF - 2005/68/EF 2. Beskrivelse av produkt 3. Produsent 4. Modell 5. Serienummer 6. Type 7. Dato for utarbeidelse</p>	<p>Norsk (Norwegian) EF-Samsvarserklæring 1. Underteget Peter Neckebroek på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskinent beskrevet nedenfor inntrer relevant informasjon fra følgende forskrifter: * Direktiv 2006/42/EF * EMC-Direktiv: 2014/30/EU * Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs: 2000/14/EF - 2005/68/EF 2. Beskrivelse av produkt 3. Produsent 4. Modell 5. Serienummer 6. Type 7. Dato for utarbeidelse</p>
<p>Hrvatski (Croatian) 1. Potpisani, Peter Neckebroek, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve zahtjeve iz sljedećih direktiva: * Direktiva 2006/42/EK * Direktiva 2014/30/EU * Direktiva 2000/14/EC - 2005/68/EC 2. Opis strojeva 3. Proizvođač 4. Model 5. Serijski broj 6. Datum izdavanja</p>	<p>Hrvatski (Croatian) 1. Potpisani, Peter Neckebroek, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve zahtjeve iz sljedećih direktiva: * Direktiva 2006/42/EK * Direktiva 2014/30/EU * Direktiva 2000/14/EC - 2005/68/EC 2. Opis strojeva 3. Proizvođač 4. Model 5. Serijski broj 6. Datum izdavanja</p>	<p>Hrvatski (Croatian) 1. Potpisani, Peter Neckebroek, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve zahtjeve iz sljedećih direktiva: * Direktiva 2006/42/EK * Direktiva 2014/30/EU * Direktiva 2000/14/EC - 2005/68/EC 2. Opis strojeva 3. Proizvođač 4. Model 5. Serijski broj 6. Datum izdavanja</p>

Adresy Głównych Dystrybutorów maszyn i urządzeń marki Honda

<p>AUSTRIA Honda Motor Europe Ltd Hondastraße 1 2351 Wiener Neudorf Tel.: +43 (0)2236 690 0 Fax: +43 (0)2236 690 480 http://www.honda.at HondaPP@honda.co.at</p>	<p>DENMARK TIMA A/S Ryttermarken 10 DK-3520 Farum Tel.: +45 36 34 25 50 Fax: +45 36 77 16 30 http://www.tima.dk</p>	<p>MACEDONIA Makpetrol A.D. HondaCentar Bul.sv Kiril & Metodij br. 4 1000, Skopje Republic of Macedonia aleksandar.stanojlovic@makpetrol.com.mk</p>	<p>SLOVAK REPUBLIC Honda Motor Europe Ltd Slovensko, organizačná zložka Prievozska 6 821 09 Bratislava Tel.: +421 2 32131111 Fax: +421 2 32131112 http://www.honda.sk</p>
<p>BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania) NCG Import Baltics OU Meistri 12 Haabersti District 13517 Tallinn Harju County Estonia Tel.: +372 651 7300 Fax: +372 651 7301 info.baltic@ncgimport.com</p>	<p>FINLAND OY Brandt AB. Tuupakantie 7B 01740 Vantaa Tel.: +358 207757200 Fax: +358 9 878 5276 http://www.brandt.fi</p>	<p>MALTA The Associated Motors Company Ltd. New Street in San Gwakklin Road Mriehel Bypass, Mriehel QRM17 Tel.: +356 21 498 561 Fax: +356 21 480 150 mgalea@gasanzammit.com</p>	<p>SLOVENIA AS Domzale Moto Center D.O.O. Blatnica 3A 1236 Trzin Tel.: +386 1 562 3700 Fax: +386 1 562 3705 http://www.honda-as.com infomacije@honda-as.com</p>
<p>BELARUS UAB JP Motors Montazhnikov lane 4th, 5-16 Minsk 220019 Republic of Belarus Tel.: +375172349999 Fax: +375172380404 Dudarevich@scanlink.by</p>	<p>FRANCE Honda Motor Europe Ltd Division Produit d'Equipement Parc d'activités de Pariest, Allée du 1er mai Croissy Beaubourg BP46, 77312 Marne La Vallée Cedex 2 Tel.: 01 60 37 30 00 Fax: 01 60 37 30 86 http://www.honda.fr espace-client@honda-eu.com</p>	<p>NORWAY Berema AS P.O. Box 454 1401 Ski Tel.: +47 64 86 05 00 Fax: +47 64 86 05 49 http://www.berema.no berema@berema.no</p>	<p>SPAIN & all Provinces Greens Power Products, S.L. Poligono Industrial Congost – Av Ramon Ciurans n°2 08530 La Garriga - Barcelona Tel.: +34 93 860 50 25 Fax: +34 93 871 81 80 http://www.hondaencasa.com</p>
<p>BELGIUM Honda Motor Europe Ltd Doornveld 180-184 1731 Zellik Tel.: +32 2620 10 00 Fax: +32 2620 10 01 http://www.honda.be BH_PE@HONDA-EU.COM</p>	<p>GERMANY Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd. Hanauer Landstraße 222-224 D-60314 Frankfurt Tel.: 01805 20 20 90 Fax: +49 (0)69 83 20 20 http://www.honda.de info@post.honda.de</p>	<p>NORWAY KELLOX Box 24, N-141 Trollåsveien 36, 1414 Trollåsen, Norway Mobile: +47 47 80 90 00 Phone: +47 64 97 61 00 http://kellox.no/ finn.hoge@kellox.no</p>	<p>SWEDEN Honda Motor Europe Ltd filial Sverige Box 31002 - Långhusgatan 4 215 86 Malmö Tel.: +46 (0)40 600 23 00 Fax: +46 (0)40 600 23 19 http://www.honda.se hpesinfo@honda-eu.com</p>
<p>BULGARIA Premium Motor Ltd Andrey Lyapchev Blvd no 34 1797 Sofia Bulgaria Tel.: +3592 423 5879 Fax: +3592 423 5879 http://www.hondamotor.bg office@hondamotor.bg</p>	<p>GREECE Saracakis Brothers S.A. 71 Leoforos Athinon 10173 Athens Tel.: +30 210 3497809 Fax: +30 210 3467329 http://www.honda.gr info@saracakis.gr</p>	<p>POLAND Aries Power Equipment Puławska 467 02-844 Warszawa Tel.: +48 (22) 861 43 01 Fax: +48 (22) 861 43 02 http://www.ariespower.pl http://www.mojahonda.pl info@ariespower.pl</p>	<p>SWITZERLAND Honda Motor Europe Ltd., Slough Succursale de Satigny/Genève Rue de la Bergère 5 1242 Satigny Tel.: +41 (0)22 989 05 00 Fax: +41 (0)22 989 06 60 http://www.honda.ch</p>
<p>CROATIA Hongoldonia d.o.o. Vukovarska ulica 432a 31000 Osijek, HR Tel.: +38531320420 Fax: +38531320429 http://www.hongoldonia.hr prodaja@hongoldonia.hr</p>	<p>HUNGARY MP Motor Co., Ltd. Kamaraerdei ut 3. 2040 Budaors Tel.: +36 23 444 971 Fax: +36 23 444 972 http://www.hondakisgepek.hu info@hondakisgepek.hu</p>	<p>PORTUGAL GROW Produtos de Forca Portugal Rua Fontes Pereira de Melo, 16 Abrunheira, 2714-506 Sintra Tel.: +351 211 303 000 Fax: +351 211 303 003 http://www.grow.com.pt geral@grow.com.pt</p>	<p>TURKEY Anadolu Motor Uretim Ve Pazarlama As Sekerpinar Mah Albayrak Sok No 4 Cayirova 41420 Kocaeli Tel.: +90 262 999 23 00 Fax: +90 262 658 94 17 http://www.anadolumotor.com.tr antor@antor.com.tr</p>
<p>CROATIA Fred Bobek d.o.o. HONDA MARINE Put Gačelega 5b HR 22211 Vodice Tel. 00385 22 444336 Fax. 00385 22 440500 centrala@honda-croatia.com</p>	<p>IRELAND Two Wheels Ltd M50 Business Park, Ballymount Dublin 12 Tel.: +353 1 4381900 Fax: +353 1 4607851 http://www.hondaireland.ie sales@hondaireland.ie</p>	<p>ROMANIA Hit Power Motor Srl 7-15 Argonomici Boluevard Building N3.2 Entrance A Apt 8, Floor 2 Sector 1 015141 Bucharest Tel.: +40 21 637 04 58 Fax: +40 21 637 04 78 http://www.honda.ro/ http://honda-eu.ro office@honda.ro</p>	<p>UKRAINE Dnipro Motor LLC 3, Bondarsky Alley, Kyiv, 04073, Ukraine Tel.: +380 44 537 25 76 Fax: +380 44 501 54 27 igor.lobunets@honda.ua</p>
<p>CYPRUS Demstar Automotive Ltd Mihail Giorgalla 14 2409 Engomi Nicosia Cyprus Tel.: +357 22 792 600 Fax: +357 22 430 313</p>	<p>ISRAEL Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. - Honda Division Shevach 5, Tel Aviv , 6777936 Israel +972-3-6953162 OrenBe@mct.co.il</p>	<p>ROMANIA Agrisorg Sacadat 444/A Bihor Romania 417430 http://www.agrisorg.com adrian@agrisorg.com</p>	<p>UNITED KINGDOM Honda Motor Europe Ltd Cain Road Bracknell Berkshire RG12 1 HL Tel.: +44 (0)845 200 8000 http://www.honda.co.uk</p>
<p>CZECH REPUBLIC BG Technik cs, a.s. U Zavodiste 251/8 15900 Prague 5 - Velka Chuchle Tel.: +420 2 838 70 850 Fax: +420 2 667 111 45 http://www.honda-stroje.cz</p>	<p>ITALY Honda Motore Europe Ltd Via della Cecchignola, 13 00143 Roma Tel.: +848 846 632 Fax: +39 065 4928 400 http://www.hondaitalia.com info.power@honda-eu.com</p>	<p>SERBIA & MONTENEGRO ITH Trading Co Doo Majke Jevrosime 26 1100 Beograd Serbia Tel: +381 11 3240627 Fax: +381 11 3240627 http://www.hondasrbija.co.rs sstevanovic@ithtrading.co.rs</p>	

HONDA
The Power of Dreams